

# Иисус Навин

## Бог выбирает Иисуса Навина вести Израиль

**1** Моисей был рабом Господа. Иисус, сын Навина, был помощником Моисея. После смерти Моисея Господь говорил с Иисусом и сказал ему: <sup>2</sup>„Моисей, раб Мой, умер. Теперь ты и этот народ должны перейти через реку Иордан. Вы должны войти в страну, которую Я даю вам, сынам Израиля. <sup>3</sup>Я обещал Моисею, что дам вам эту землю, и Я дам вам её, куда бы вы ни пошли. <sup>4</sup>Вся земля хеттеев от пустыни и Ливана до великой реки Евфрата будет вашей. И вся земля отсюда до Средиземного моря на западе будет в ваших границах. <sup>5</sup>Я буду с тобой, как был с Моисеем. Никто не сможет устоять перед тобой всю твою жизнь. Я не отступлю от тебя и никогда не покину тебя”.

<sup>6</sup>„Иисус, ты должен быть сильным и храбрым! Ты должен вести этот народ, чтобы они могли взять землю, которую Я обещал их отцам. <sup>7</sup>Но ты также должен быть твёрдым и храбрым и в другом. Тщательно исполняй законы, которые дал тебе Мой раб Моисей. Если ты будешь точно их исполнять, тебе будет во всём сопутствовать удача. <sup>8</sup>Всегда помни, что написано в этой книге законов. Изучай её день и ночь, чтобы исполнять всё, что в ней написано. Поступая так, ты будешь мудр и преуспеешь во всех своих делах. <sup>9</sup>Помни, Я повелеваю тебе быть сильным и храбрым; не страшись, ибо Господь, твой Бог, будет с тобой везде, куда бы ты ни пошёл”.

<sup>10</sup>Тогда Иисус дал повеление предводителям народа. Он сказал им: <sup>11</sup>„Пройдите по стану и велите народу приготовиться. Скажите им: «Приготовьте себе пищу на дорогу. Через три дня мы переправимся через реку Иордан. Мы пойдём и возьмём землю, которую Господь, Бог ваш, даёт вам»”.

<sup>12</sup>Затем Иисус поговорил с коленами Рувима и Гада и с половиной колена Манассиина и сказал им: <sup>13</sup>„Помните, что сказал вам Моисей, раб Господа. Он сказал, что Господь, Бог ваш, даст вам, где отдохнуть. Он даст вам эту землю! <sup>14</sup>Господь уже дал вам землю на востоке от реки Иордан. Ваши жёны, дети и ваш скот могут остаться здесь, а мужчины, которые могут сражаться, должны перейти Иордан со своими братьями. Вы должны быть готовы к войне и помочь им [взять свою землю]. <sup>15</sup>Господь дал вам место для отдыха, и Он сделает то же для ваших братьев. Но вы должны помогать им до тех пор, пока они получают землю, которую Господь даёт им. Тогда вы сможете вернуться в свою землю на востоке реки Иордана. Моисей, раб Господа, дал вам эту землю”.

<sup>16</sup>Народ ответил Иисусу: „Мы сделаем всё, что ты велел нам сделать! Мы пойдём туда, куда ты пошлешь нас! <sup>17</sup>Мы будем слушать тебя, как слушали Моисея, а у Господа, Бога твоего, мы просим только одно: пусть Он будет с тобой, как был с Моисеем. <sup>18</sup>Тогда всякий, кто отказывается исполнять твои повеления или идёт против тебя, будет предан смерти. Только будь твёрд и храбр!”

**2** Иисус, сын Навина, и весь народ расположились лагерем у города Асасия.<sup>1</sup> Иисус послал двух лазутчиков, и никто об этом не знал. Иисус сказал им: „Пойдите и осмотрите землю, особенно город Иерихон”.

Они отправились в город Иерихон и остановились в доме блудницы по имени Раав.

<sup>2</sup>Кто-то сказал царю Иерихона: „Прошлой ночью пришли какие-то израильтяне, чтобы вывести всё о нашей стране”.

<sup>3</sup>Иерихонский царь послал сказать Рааве: „Выдай людей, которые пришли и останови-

<sup>1</sup>Асасия Или: Ситтим, город к востоку от реки Иордан.

лись в твоём доме. Они пришли, чтобы выведать всё о нашей стране.”

<sup>4</sup>Но женщина скрыла этих двух людей и сказала: „Ко мне действительно приходили два человека, но я не знаю откуда они пришли. <sup>5</sup>Вечером, когда было время закрывать городские ворота, они ушли, и я не знаю куда. Гонитесь за ними скорее, вы их ещё догоните”. <sup>6</sup>Раав сказала так, а сама отвела израильтян на крышу,<sup>1</sup> принесла туда сено и спрятала их в нём.

<sup>7</sup>Люди царя вышли из города и закрыли городские ворота. Они погнались искать двух израильтян, дошли до самой реки Иордан и осмотрели все переправы.

<sup>8</sup>Двое израильтян уже собирались лечь спать, когда Раав поднялась на крышу поговорить с ними. <sup>9</sup>Она сказала: „Я знаю, что Господь отдал эту землю вашему народу. Вы навели на нас ужас, и все, живущие в этой земле, боятся вас, <sup>10</sup>потому что мы слышали, как Господь помог вам и высушил Красное море, когда вы вышли из Египта. Слышали мы также и о том, что вы сделали с аморрейскими царями Сигоном и Огом, живущими на востоке от реки Иордан, и как вы истребили их. <sup>11</sup>Мы слышали об этом, и нас охватил ужас, и сейчас никто из наших мужчин не хочет воевать с вами, потому что Господь, Бог ваш, правит наверху в небесах и внизу на земле! <sup>12</sup>Я хочу, чтобы вы обещали мне перед Господом: за то, что я была добра к вам и помогла вам, быть добрыми к моей семье. <sup>13</sup>Обещайте мне, что вы оставите их в живых, отца, мать, братьев, сестёр и всех их домочадцев. Обещайте, что спасёте нас от смерти”.

<sup>14</sup>Израильтяне согласились и сказали: „Мы отдадим за вас жизнь. Никому не говори, что мы здесь делаем, а когда Господь даст нам эту землю, мы будем добры к тебе, можешь нам довериться”.

<sup>15</sup>Дом этой женщины был встроен в городскую стену и был её частью, поэтому смогла она спустить их по верёвке через окно вниз. <sup>16</sup>Она сказала им: „Идите на запад к холмам, чтобы люди царя случайно не нашли вас. Прячьтесь там три дня, а когда они возвратятся, вы пойдёте своей дорогой”. <sup>17</sup>И сказали они ей: „Мы дали тебе

обещание. Но если ты хочешь, чтобы мы выполнили его, сделай вот что: <sup>18</sup>когда мы вернёмся в эту страну, привяжи к своему окну красную верёвку, по которой ты нас спустила вниз. И собери у себя в доме всю свою семью: мать, отца и братьев. <sup>19</sup>Мы защитим всех людей в этом доме и будем отвечать за них. Но если кто выйдет из дома, его могут убить, и мы не отвечаем за того. Это будет его собственной виной. <sup>20</sup>Такой будет наш с тобой договор. Если же ты расскажешь кому-нибудь о нашем деле, то мы будем свободны от этого договора”.

<sup>21</sup>Женщина ответила: „Я сделаю всё так, как вы сказали”. Она попрощалась с ними, и они ушли, а женщина привязала к своему окну красную верёвку.

<sup>22</sup>Покинув её дом, они пошли в горы и прятались там три дня. Люди царя осмотрели все дороги и через три дня вернулись в город. <sup>23</sup>Тогда лазутчики отправились назад к Иисусу. Они сошли с гор, пересекли реку и, придя к Иисусу, сыну Навина, рассказали ему всё, что узнали. <sup>24</sup>Они сказали ему: „Господь воистину отдал нам всю эту землю. Все её жители в страхе от нас”.

### Чудо на реке Иордан

**3** На следующий день рано утром Иисус и весь народ Израиля встали, покинули Акесию<sup>2</sup> и двинулись к реке Иордан. Они расположились лагерем у реки, не переправляясь через неё. <sup>2</sup>Через три дня начальники прошли по лагерю <sup>3</sup>и отдали народу приказ: „Когда вы увидите священников и левитов, несущих ковчег завета,<sup>3</sup> идите за ними. <sup>4</sup>Но не следуйте слишком близко от них. Держитесь на две тысячи локтей позади. Вы не бывали здесь раньше, но если пойдёте за ними, то будете знать куда идти”.

<sup>5</sup>Иисус сказал народу: „Освятитесь, завтра Господь сотворит среди вас чудеса”.

<sup>6</sup>Священникам Иисус сказал: „Возьмите ковчег завета и перейдите реку впереди

<sup>1</sup>крышу Крыши домов в Израиле были плоскими и служили хранилищем.

<sup>2</sup>Акесию Акесия или Ситтим. Город к востоку от реки Иордан.

<sup>3</sup>ковчег завета Или ларец. Ящик, содержащий плоские камни с написанными на них десятью заповедями, которые доказывали, что Бог был с народом Израиля во время их скитаний по Синайской пустыне.

народа”. Священники подняли ковчег и понесли его перед народом.

<sup>7</sup>Тогда Господь сказал Иисусу: „Сегодня Я начну прославлять тебя, чтобы весь народ Израиля видел это. Тогда люди узнают, что Я буду с тобой, как был с Моисеем. <sup>8</sup>Священники понесут ковчег завета, а ты отдай им приказ идти к реке Иордан и остановиться прежде чем войти в воду”.

<sup>9</sup>Тогда Иисус сказал народу Израиля: „Подойдите и послушайте, что сказал Господь, Бог ваш. <sup>10</sup>Вот доказательство того, что живой Бог воистину с вами, и что Он поразит ваших врагов. Он разгромит хананеев, хеттеев, евеев, ферезеев, гергесеев, аморреев и иевусеев и заставит их покинуть эту землю. <sup>11</sup>Ковчег завета Господа всей земли пойдёт перед вами, когда вы будете переходить реку Иордан. <sup>12</sup>Выберите двенадцать человек, по одному человеку от каждого колена Израиля. <sup>13</sup>Священники понесут ковчег Господа,<sup>1</sup> Владыки всей земли, перед вами в Иордан, и когда они войдут в воду, течение воды остановится, и она стеной встанет позади этого места”.

<sup>14</sup>Священники понесли ковчег завета. Народ двинулся за ними из лагеря и начал переходить Иордан. <sup>15</sup>(Во время сбора урожая река Иордан особенно полноводна и выходит из берегов). Священники, нёсшие ковчег, подошли к берегу реки и вошли в воду. <sup>16</sup>Течение воды тут же остановилось, и вода встала стеной на всём пути до самого города Адама, находящегося около Цартана, и народ перешёл реку около Иерихона. <sup>17</sup>Земля в этом месте стала сухой; священники донесли ковчег завета Господа до середины реки и остановились. Они ждали там, пока народ Израиля не перешёл реку по сухой земле.

#### Камни, напоминающие людям о переходе через Иордан

**4** После того, как народ перешёл реку Иордан, Господь сказал Иисусу: <sup>2</sup>„Возьми двенадцать человек, по одному из каждого колена. <sup>3</sup>Вели им поднять из реки, с того места, где стояли священники, двенадцать камней. Пусть они несут эти камни с собой

<sup>1</sup>ковчег Господа Ковчег также назывался ларцом соглашений.

и положат их там, где вы будете ночевать этой ночью”.

<sup>4</sup>Иисус выбрал двенадцать человек из каждого колена и <sup>5</sup>сказал им: „Войдите в реку, туда, где находится ковчег завета Господа, Бога вашего. Каждый из вас должен найти по камню и вынести этот камень на плече. На каждое колена Израиля будет по одному камню. <sup>6</sup>Эти камни будут для вас знаменем. В будущем ваши дети спросят вас: «Что означают эти камни?» <sup>7</sup>И вы расскажете детям, что Господь остановил воду в реке Иордан, когда святой ковчег завета Господа переходил реку, течение воды остановилось. Эти камни помогут народу Израиля всегда помнить об этом”.

<sup>8</sup>Народ Израиля сделал так, как велел им Иисус. Они взяли двенадцать камней с середины реки Иордан, по одному камню на каждое колена Израиля, и сделали то, что Господь повелел Иисусу. Люди принесли эти камни с собой и положили их в том месте, где они раскинули лагерь. <sup>9</sup>(Иисус положил другие двенадцать камней посреди реки, в том месте, где стояли священники, нёсшие святой ковчег Господа. Камни эти лежат там и до сих пор).

<sup>10</sup>Господь повелел Иисусу сказать народу, что делать, как Моисей завещал Иисусу. Священники, нёсшие святой ковчег, стояли на середине реки до тех пор, пока всё не было исполнено, а народ тем временем поспешно переходил реку. <sup>11</sup>После того, как все перешли реку, священники снова понесли ковчег Господа перед народом.

<sup>12</sup>Мужчины из колен Рувима, Гада и половины колена Манассина сделали всё, что говорил им Моисей. Они перешли реку впереди других, были готовы к войне и собирались помочь остальному народу Израиля взять обещанную им Богом землю. <sup>13</sup>Около сорока тысяч воинов, готовых к сражению, прошли перед Господом и маршем подходили к равнинам Иерихона.

<sup>14</sup>В тот день Господь сделал Иисуса великим человеком в глазах всего Израиля, и после этого народ стал почитать его. Они почитали Иисуса всю его жизнь, как почитали Моисея.

<sup>15</sup>В то время, как священники всё ещё стояли в реке, Господь сказал Иисусу: <sup>16</sup>„Прикажи священникам выйти из реки”. <sup>17</sup>И Иисус приказал священникам: „Выходите из Иордана”.

<sup>18</sup>Священники вышли из реки и вынесли ковчег. Когда их ноги коснулись твёрдой земли на другой стороне реки, вода снова потекла по руслу реки и затопила берега, как прежде.

<sup>19</sup>Народ перешёл Иордан на десятый день первого месяца и расположился лагерем в Галгале, на востоке от Иерихона. <sup>20</sup>Они принесли с собой двенадцать камней, которые взяли из Иордана, и Иисус установил их в Галгале. <sup>21</sup>Затем он сказал народу: „В будущем ваши дети спросят своих родителей: «Что означают эти камни?» <sup>22</sup>А вы скажете детям: «Эти камни помогают нам помнить, как народ Израиля перешёл через Иордан по сухой земле. <sup>23</sup>Господь, Бог ваш, иссушил воды Иордана. Река была сухая, пока народ переходил её, так, как было у Красного моря. Помните, Господь остановил воды Красного моря, чтобы народ мог перейти его. <sup>24</sup>Господь сделал это для того, чтобы весь народ в этой стране знал силу Господа. И тогда люди будут всегда бояться Господа, Бога вашего»”.

**5** Итак, Господь иссушил реку Иордан, пока народ Израиля не закончил переход. Когда Аморрейские цари, которые жили на западной стороне Иордана, и цари Ханаанские, жившие у Средиземного моря, услышали об этом, их охватил страх и у них не осталось храбрости сражаться против народа Израиля.

### Обрезание в Галгале

<sup>2</sup>В это время Господь сказал Иисусу: „Сделай ножи из кремня и сделай обрезание<sup>1</sup> мужчинам Израиля”.

<sup>3</sup>Иисус сделал ножи из кремня и сделал обрезание народу Израиля у места, названного Холм обрезания.

<sup>4-7</sup>Вот почему Иисус сделал [мужчинам] обрезание. После того, как народ Израиля вышел из Египта, все мужчины, которые были способны воевать, были обрезаны. Когда они были в пустыне, то многие из них не слушали Господа, и Господь поклялся, что эти люди не увидят „плодородную землю”. Господь обещал нашим предкам дать нам эту землю, но из-

<sup>1</sup>сделай обрезание Обрезание крайней плоти. Это было сделано каждому еврею мужского пола, чтобы показать, что он разделяет соглашение Бога, заключённое с Израилем. Смотри Бытие 17:9-14.

за этих людей Бог заставил народ скитаться в пустыне сорок лет, чтобы все, способные воевать, умерли, и сыновья заняли их место. Но никому из юношей, родившихся в пустыне на пути из Египта, не было сделано обрезание. Поэтому Иисус и сделал им обрезание.

<sup>8</sup>Когда весь народ был обрезан, он оставался в лагере на своём месте, пока все мужчины не поправились.

### Первое празднование Пасхи в Ханаанской земле

<sup>9</sup>В это время Господь сказал Иисусу: „Вы были в Египте рабами, но сегодня Я снял с вас это посрамление”. Поэтому Иисус и назвал это место Галгалом.<sup>2</sup> Оно и сейчас так называется.

<sup>10</sup>Народ Израиля отпраздновал Пасху в лагере Галгал на равнинах Иерихона. Было это вечером четырнадцатого дня месяца. <sup>11</sup>На следующий день после Пасхи люди ели то, что росло на той земле. Они ели пресный хлеб и жареное зерно. <sup>12</sup>На следующее утро манна перестала падать с небес. Это случилось на следующий день после того, как народ стал есть плоды земли Ханаанской. С тех пор народ Израиля не получал манны небесной.

<sup>13</sup>Находясь около Иерихона, Иисус увидел человека, стоящего перед ним. Человек держал в руке меч. Иисус подошёл к нему и спросил: „Ты друг нашему народу или один из врагов?”

<sup>14</sup>Он ответил: „Я не враг, я вождь армии Господа, и пришёл к тебе”.

Иисус поклонился ему до земли в знак уважения и сказал: „Я твой слуга. Что велит мне мой господин?”

<sup>15</sup>Вождь армии Господа ответил: „Сними с ног своих обувь. Место, на котором ты стоишь, свято”. Иисус так и сделал.

### Покорение Иерихона

**6** Город Иерихон был заперт, жители города боялись, так как сыны Израиля были уже близко; никто не входил в город и никто не выходил из него.

<sup>2</sup>Тогда Господь сказал Иисусу: „Я предаю в твои руки Иерихон. Ты покоришь его царя и всех воинов в городе. <sup>3</sup>Обходите вокруг

<sup>2</sup>Галгал Это имя, как еврейское слово, означающее „откатиться”.

города со всеми воинами раз в день шесть дней подряд. <sup>4</sup>Вели семи священникам нести перед ковчегом трубы, сделанные из рогов баранов. На седьмой день обойдите город семь раз, и пусть священники трубят в трубы. <sup>5</sup>Когда они громко протрубят в трубы один раз, и вы услышите звук этих труб, вели людям громко кричать; тогда стены города обрушатся, и твой народ войдёт прямо в город”.

<sup>6</sup>Иисус, сын Навина, созвал всех священников и сказал им: „Несите святой ковчег Господа и велите семи священникам нести трубы и идти перед ковчегом”.

<sup>7</sup>Затем Иисус приказал народу: „Идите! Обойдите город, и пусть вооружённые воины идут перед святым ковчегом Господа”.

<sup>8</sup>После того, как Иисус кончил говорить с народом, семь священников пошли перед Господом. Они несли семь труб и трубили в них, а священники, нёсшие святой ковчег Господа, следовали за ними. <sup>9</sup>Вооружённые воины маршировали перед священниками. А люди, идущие позади святого ковчега, трубили в трубы. <sup>10</sup>Иисус велел народу не издавать воинственных криков. Он сказал им: „Не кричите и не говорите ни слова до того дня, пока я не скажу вам. Только тогда вы можете кричать!”

<sup>11</sup>Иисус велел священникам обнести святой ковчег Господа вокруг города один раз. Затем они вернулись в лагерь и провели там ночь.

<sup>12</sup>Иисус поднялся рано утром, и священники снова понесли святой ковчег Господа. <sup>13</sup>Семь священников, нёсших семь труб перед святым ковчегом Господа, шли и трубили в трубы; вооружённые воины маршировали перед ними, а священники, идущие позади святого ковчега, тоже шли, трубя в трубы.

<sup>14</sup>На второй день они снова обошли вокруг города один раз, а затем возвратились в лагерь. И делали это шесть дней.

<sup>15</sup>На седьмой день они встали на рассвете и обошли маршем вокруг города семь раз. Они шли, как и накануне, но в этот день они обошли город семь раз. <sup>16</sup>Когда они прошли вокруг города в седьмой раз, священники затрубили в трубы, и Иисус отдал команду: „Теперь кричите! Господь отдаёт вам этот город! <sup>17</sup>Город и всё в нём принадлежит Господу. Только блудница Раав и все люди в

её доме останутся в живых. Этих людей не надо убивать, потому что Раав помогла двум нашим лазутчикам. <sup>18</sup>Но помните, что мы должны уничтожить всё остальное. Не берите ничего из добра, если же возьмёте и принесёте в лагерь, то и сами будете уничтожены, и на народ Израиля беду навлечёте. <sup>19</sup>Всё серебро, золото и вещи, сделанные из бронзы и железа, принадлежат Господу. Их нужно сохранить для Него”.

<sup>20</sup>Священники затрубили в трубы. Услышав звуки труб, народ начал кричать. Стены рухнули, и народ вбежал прямо в город и взял его. <sup>21</sup>Они разрушили всё и истребили всё живое в городе. Они убили мужчин и женщин, молодых и старых. Они убили скот, овец и ослов.

<sup>22</sup>Иисус сказал двум лазутчикам: „Идите в дом блудницы и выведите её со всеми, кто с ней. Сделайте так, как обещали ей”.

<sup>23</sup>Они пошли и привели Раав, а также вывели из дома её отца, мать и братьев, всех её родственников и всех людей, которые были с ней, и поместили их в безопасное место за пределами израильского лагеря.

<sup>24</sup>А город и всё, что в нём, израильтяне сожгли огнём. Они сожгли всё в городе, кроме вещей сделанных из серебра, золота, бронзы и железа. Они сохранили эти вещи для Господа. <sup>25</sup>Иисус спас блудницу Раав, её семью и всех, кто был с ней, потому что Раав помогла лазутчикам, которых Иисус послал в Иерихон. Раав и сегодня живёт среди народа Израиля.

<sup>26</sup>В то время Иисус поклялся, сказав: „Тот, кто вновь отстроит Иерихон, будет проклят перед Господом. Человек, который заложит основание этого города, потеряет своего старшего сына, а тот, кто воздвигнет его ворота, лишится своего младшего сына”.

<sup>27</sup>Господь был с Иисусом, и слава о нём ходила по всей стране.

### Грех Ахана

**7** Но народ Израиля не послушал Бога. Был там один человек по имени Ахан из колена Иуды. Он был сыном Хармия и внуком Завдия. Он взял [часть] вещей, которые должны были быть уничтожены. И Господь разгневался на народ Израиля.

<sup>2</sup>После разгрома Иерихона Иисус послал людей в Гай.<sup>1</sup> Гай находился вблизи Беф-

<sup>1</sup>Гай Это название означает „руины” или „развалины”.

Авена, с восточной стороны Вефиля. Иисус сказал им: „Идите в Гай и тайно осмотрите землю”. И лазутчики пошли в Гай.

<sup>3</sup>Возвратившись к Иисусу, они сказали: „Гай слабая страна. Нет нужды посылать туда целую армию, чтобы поразить их. Пошли туда две или три тысячи человек, не посылай весь народ, так как их там мало”.

<sup>4-5</sup>Тогда в Гай отправилось около трёх тысяч человек. Но жители Гая убили тридцать шесть из них, а остальных обратили в бегство. Жители Гая преследовали их от ворот города до каменоломен и жестоко разгромили.

Когда народ Израиля увидел это, люди очень испугались и не осталось в них храбрости. <sup>6</sup>Когда Иисус об этом узнал, он разорвал на себе одежды, выражая тем самым печаль, упал на землю перед святым ковчегом и лежал там до вечера. И старейшины Израиля тоже посыпали головы свои пылью в знак печали.

<sup>7</sup>Иисус сказал: „Господь, мой Владыка! Ты перевёл наш народ через реку Иордан. Почему же ты привёл нас так далеко, чтобы дать аморреям погубить нас? Нам надо было успокоиться и остаться на другой стороне Иордана! <sup>8</sup>О, Господи! Что сказать мне теперь, когда Израиль сдался врагам! <sup>9</sup>Хананеи и все народы в стране услышат о том, что произошло, нападут на нас и убьют нас всех! Что Ты сделаешь тогда, чтобы защитить Своё великое имя?”

<sup>10</sup>Господь сказал Иисусу: „Почему ты пал лицом на землю? Поднимись! <sup>11</sup>Народ Израиля согрешил против Меня, они нарушили договор, который должны были исполнять. Они украли у Меня то, что Я приказал им уничтожить, и солгали. Они взяли эти вещи себе. <sup>12</sup>Вот почему армия Израиля бежала с поля битвы. Они бежали потому, что совершили грех, и их надо уничтожить. Я не буду помогать тебе и не буду с тобой, если только ты не уничтожишь всё, что Я приказал тебе уничтожить.

<sup>13</sup>А теперь иди, освяти народ и скажи ему так: «Очиститесь и приготовьтесь к завтрашнему дню. Господь, Бог Израиля, говорит, что некоторые люди хранят вещи, которые Он приказал уничтожить. Вы не разобьёте своих врагов, пока не избавитесь от этих вещей.

<sup>14</sup>Завтра утром вы все должны стоять перед Господом. Все колена будут стоять

перед Господом. Он выберет одно колено, и тогда только то колено будет стоять перед Ним. Затем Господь выберет один род из того колена, и только они будут стоять перед Господом. Затем Господь посмотрит на каждое семейство в этом племени и выберет одно семейство. А потом Господь посмотрит на каждого мужчину в том семействе. <sup>15</sup>Человек, спрятавший вещи, которые вам следовало уничтожить, будет пойман и уничтожен огнём, и всё, чем он владеет, будет уничтожено вместе с ним. Человек этот нарушил соглашение с Господом и навлёк огромную беду на народ Израиля!»

<sup>16</sup>Рано утром Иисус привёл весь народ Израиля и поставил их перед Господом. Все колена стояли перед Господом, и Он выбрал колено Иуды. <sup>17</sup>Всё колено Иуды стояло перед Господом, и Он выбрал род Зары и велел им подходить по семействам. <sup>18</sup>Затем Иисус велел каждому мужчине из семейства Завдия подходить по одному. И Господь выбрал Ахана, сына Хармия, сына Завдия, сына Зары.

<sup>19</sup>Тогда Иисус сказал Ахану: „Сын мой, тебе следует почитать Господа Бога и исповедаться перед Ним в грехах. Скажи мне, что ты сделал, и не пытайся ничего от меня скрыть”.

<sup>20</sup>Ахан ответил: „Это правда! Я согрешил против Господа, Бога Израиля. Вот что я сделал: <sup>21</sup>мы захватили город Иерихон и всё, что в нём было. Я увидел красивую одежду из Вавилона, двести сиклей серебра и около пятидесяти сиклей золота, и захотел взять эти вещи себе. Они все в земле под моим шатром, а серебро спрятано под одеждой”.

<sup>22</sup>Иисус послал людей в шатёр, они поспешили туда и нашли спрятанное в шатре и серебро под ним. <sup>23</sup>Они вынесли всё это из шатра и принесли к Иисусу и всему народу; и положили всё это на землю перед Господом.

<sup>24</sup>Затем Иисус и весь народ повели Ахана, сына Зарина, в долину Ахор. Они принесли также серебро, одежду и золото. Они привели сыновей и дочерей Ахана, его скот, его ослон, его овец, его шатёр и всё его имущество. <sup>25</sup>Иисус сказал: „Ты принёс нам много бед! А теперь Господь наведёт беду на тебя!” И весь народ начал бросать камни в

<sup>1</sup>одеждой Или: „мантией”.

Ахана и его семью, пока они не умерли, а потом сожгли их и всё их имущество. <sup>26</sup>После того, как они сожгли Ахана, они набросали на его труп груды камней, которые уцелели и по сей день. [Так как Бог навёл здесь беду на Ахана,] это место называется Долина Ахор.<sup>1</sup> После этого гнев Господа на народ утих.

### Гай уничтожен

**8** Господь сказал Иисусу: „Не страшись и не сдавайся. Веди всех своих воинов на Гай.<sup>2</sup> Я помогу тебе победить царя Гайского. Я отдаю тебе его народ, его город и его землю. <sup>2</sup>Ты сделаешь с Гаем и его царём то же, что сделал с Иерихоном и его царём. Только на этот раз ты можешь оставить себе его богатства и разделить их со своим народом. А теперь, вели своим воинам устроить засаду позади города”.

<sup>3</sup>Тогда Иисус повёл всю свою армию к Гаю. Он выбрал тридцать тысяч самых лучших воинов и послал их ночью. <sup>4</sup>Он дал им такой наказ: „Внимательно слушайте, что я скажу вам. Вы должны устроить засаду позади города и ждать, когда придёт время атаки. Не отходите далеко от города и будьте готовы. <sup>5</sup>Я поведу людей за собой к городу. Те, кто в городе, выйдут оттуда, чтобы сражаться с нами, а мы повернём и победим от них, как и в прошлый раз. <sup>6</sup>Они станут гнать нас от города, думая, что мы бежим от них, как и прежде; и когда мы победим от них, <sup>7</sup>вы поднимитесь из засады и захватите город. Господь, Бог ваш, даст вам силы победить. <sup>8</sup>Вы должны делать то, что говорит Господь. Следите за мной, и я дам вам команду атаковать город. Захватите город и сожгите его”.

<sup>9</sup>Иисус послал этих людей в засаду и стал ждать. Они пошли и засели между Вефилом и Гаем, с западной стороны Гая. А Иисус ночевал в ту ночь со своим народом.

<sup>10</sup>Рано утром Иисус собрал воинов. Он и старейшины Израиля повели войско к Гаю. <sup>11</sup>Все воины, которые были с Иисусом, подошли к Гаю и остановились перед городом. Войско расположилось лагерем с северной его стороны, а между лагерем и городом лежала долина.

<sup>12</sup>Затем Иисус выбрал пять тысяч человек и посадил их в засаду с западной стороны города, между Вефилом и Гаем. <sup>13</sup>Иисус приготовил своих воинов к сражению. Главный лагерь находился с северной стороны города, а остальные воины были в засаде с западной стороны. В ту ночь Иисус спустился в долину.

<sup>14</sup>Когда царь Гая увидел израильскую армию, он и его народ поднялись и вышли сражаться против армии Израиля. Царь выступил с восточной стороны города и поэтому не видел воинов, находившихся в засаде позади него.

<sup>15</sup>Иисус и все воины Израиля дали армии Гая потеснить себя, и Иисус со своими воинами побежал на восток к пустыне. <sup>16</sup>Народ в городе стал кричать и преследовать Иисуса и его воинов. Весь народ вышел из города. <sup>17</sup>Весь народ Гая и Вефиля погнался за израильской армией, и город остался открытым и незащищённым.

<sup>18</sup>Тогда Господь сказал Иисусу: „Обрати своё копье к Гаю, ибо Я отдаю его тебе”. И Иисус обратил своё копье к городу. <sup>19</sup>Увидев это, сидевшие в засаде бросились бежать к городу, и, взяв его, подожгли огнём.

<sup>20</sup>Жители Гая оглянулись и увидели, что их город горит и дым от пожарища поднимается к небу. Храбрость и сила покинули их, и они перестали преследовать воинов Израиля. Те тоже остановились, и, повернув назад, стали сражаться против жителей Гая, у которых не было безопасного места, куда бы они могли бежать. <sup>21</sup>Увидев, что их армия овладела городом и что от него поднимается дым, Иисус и его люди повернули назад и стали сражаться с жителями Гая, <sup>22</sup>а те воины, которые были в засаде, вышли из города, чтобы помочь им. Израильская армия окружила жителей Гая с двух сторон. Израиль поразил их и дрался до тех пор, пока ни одного жителя города не осталось в живых. Ни одному из них не удалось скрыться. <sup>23</sup>Но царя Гайского оставили в живых и привели к Иисусу.

### Описание сражения

<sup>24</sup>Во время сражения армия Израиля преследовала жителей Гая до самых полей и пустыни. Когда же они перебили всех жителей Гая в полях и в пустыне, они отправились назад в Гай и убили всех, кто

<sup>1</sup>Ахор Что значит „беда”.

<sup>2</sup>Гай См. 7:2.

ещё оставался там в живых. <sup>25</sup>В тот день погибли все жители Гая, около двенадцати тысяч мужчин и женщин. <sup>26</sup>Иисус держал копье обращённым к Гаю, чтобы это было сигналом для его людей разрушить город, и не опускал руки до тех пор, пока все жители города не были перебиты. <sup>27</sup>Израильтяне оставили себе скот и другие ценности, взятые из города, по слову Господа, которое Он сказал Иисусу.

<sup>28</sup>Иисус съёл город Гай<sup>1</sup> и превратил его в вечные руины. Он такой и до сего дня. <sup>29</sup>Иисус повесил царя Гая на дереве и оставил его висеть так до вечера. После захода солнца Иисус велел людям снять тело царя с дерева. Они бросили его у ворот города и набросали на труп груды камней. Эти камни и сейчас лежат там.

<sup>30</sup>Затем Иисус построил жертвенник Господу, Богу Израиля, на горе Гевал. <sup>31</sup>Раб Господа, Моисей, приказал израильтянам строить жертвенник так, как было указано в книге закона Моисея. Жертвенник был построен из цельных камней, не отделанных никаким инструментом. На этом алтаре они принесли Господу жертву всесожжения и приношения содружества.

<sup>32</sup>Иисус написал на камнях закон Моисея. Он сделал это на виду у всего израильского народа. <sup>33</sup>Старейшины, надзиратели, судьи и весь народ Израиля стояли вокруг ковчега завета, перед священниками левитами, которые несли святой ковчег Господа. Народ Израиля и пришельцы, все стояли с ними, одна половина перед горой Гевал, а другая половина—у горы Гаризим, как прежде повелел благословлять народ Израиля раб Господа, Моисей.

<sup>34</sup>Иисус зачитал все слова закона, благословения и проклятия, всё, как было записано в книге закона. <sup>35</sup>Народ Израиля собрался вместе с женщинами, детьми и всеми чужеземцами, которые были среди них, и Иисус прочёл все заповеди, данные Моисеем.

### Гаваонец обманывает Иисуса

**9** Об этом услышали все цари на запад от реки Иордан. Это были цари Хеттеи, Аморреи, Хананеи, Ферезеи, Евеи и Иевусеи, которые жили в горной местности, на равнинах и вдоль берега Средиземного моря, близ Ливана. <sup>2</sup>Все они собрались

вместе и договорились сразиться с Иисусом и народом Израиля.

<sup>3</sup>Услышав, как Иисус покорил Иерихон и Гай, жители города Гаваона <sup>4</sup>решили попробовать обмануть израильтян. Они собрали мехи из под вина, старые и изорванные, и положили их на своих ослов, как будто они идут издалека. <sup>5</sup>На них была ветхая одежда и изношенная обувь на ногах. Хлеб у них был сухой и заплесневелый, и выглядели они так, будто долго путешествовали. <sup>6</sup>Они пришли в лагерь израильтян у Галгала и сказали: „Мы идём из далёкой страны и хотим заключить с вами союз”.

<sup>7</sup>Израильтяне сказали этим людям из Евеи: „Может быть, вы живёте неподалеку. Пока мы не узнаем откуда вы, мы не можем заключить с вами союз”.

<sup>8</sup>Евеи сказали Иисусу: „Мы рабы твои”.

Но Иисус спросил: „Кто вы и откуда пришли?”

<sup>9</sup>Эти люди ответили: „Мы пришли из далёкой страны, ибо слышали о великой силе Господа, Бога твоего, и обо всём, что Он сделал в Египте. <sup>10</sup>Мы также слышали, что Он разбил двух аморрейских царей на восточной стороне реки Иордан: Сигону, царя Есевонского, и Огу, царя Васанского, в стране Астарофе. <sup>11</sup>И вот наши старейшины и наш народ сказали нам: «Возьмите с собой достаточно еды на дорогу и отправляйтесь, чтобы встретиться с народом Израиля. Скажите им: Мы рабы ваши, заключите с нами союз»”.

<sup>12</sup>„Видишь хлеб, который мы взяли с собой из дома. Он был тёплый и свежий, а теперь стал заплесневелым и чёрствым. <sup>13</sup>Взгляни на наши мехи. Когда мы выходили из дома, они были новые и наполнены были вином, а теперь посмотри, как они износились и порвались. Взгляни на нашу одежду и сандалии! Видишь, как всё обветшало за время долгого пути”.

<sup>14</sup>Израильтяне хотели знать, правду ли говорят эти люди, поэтому они попробовали хлеб, но не спросили Господа о том, как им поступить. <sup>15</sup>Иисус согласился заключить с ними мир и сохранить им жизнь, и начальники израильтян согласились с обещанием Иисуса.

<sup>16</sup>Через три дня израильтяне узнали, что люди эти жили совсем недалеко от их лагеря. <sup>17</sup>И вот израильтяне отправились в путь и на третий день пришли к городам Гаваон, Кефира, Беероф и Кириаф-Иарим.

<sup>1</sup>Гай Название города значит „руины”.



<sup>18</sup>Но армия Израиля не стала сражаться с этими городами, ибо они заключили соглашение о мире с этими людьми, дав им обещание перед Господом, Богом Израиля.

Тогда народ стал жаловаться на начальников, которые заключили союз. <sup>19</sup>Но они ответили: „Мы дали обещание перед Господом, Богом Израиля, и теперь не можем воевать против них. <sup>20</sup>Мы должны сохранить им жизнь, чтобы Бог не разгневался на нас за то, что мы нарушили данное им обещание. <sup>21</sup>Пусть они живут, но будут нашими рабами. Они будут рубить дрова для нас и носить воду для всего нашего народа”. И начальники не нарушили обещания, данного этим людям.

<sup>22</sup>Иисус призвал их и сказал: „Почему вы солгали нам? Ваша земля находится около нашего стана, а вы сказали нам, что вы из далёкой страны. <sup>23</sup>Теперь ваш народ будет рабами, вы будете рубить дрова и носить воду для дома Бога моего!”

<sup>24</sup>И ответили они Иисусу: „Мы обманули вас, потому что боялись, что вы нас убьёте. Мы слышали, что Бог повелел своему рабу Моисею дать вам все эти земли, и Бог велел вам убить всех людей, которые живут в этой стране. Вот почему мы обманули вас. <sup>25</sup>Теперь мы ваши рабы, и вы можете поступать с нами, как считаете справедливым”.

<sup>26</sup>Так народ Гаваона стал рабами. Но Иисус оставил их в живых и не разрешил израильтянам убить их. <sup>27</sup>Иисус сделал их рабами израильского народа. Они рубили дрова и носили воду для израильтян и для жертвенника Господа. Они и до сего дня ещё остаются рабами.

### День, когда остановилось солнце

**10** Царём Иерусалима в то время был Адониседек. Он слышал, что Иисус взял Гай и полностью разрушил его. Царь слышал, что Иисус поступил так же с Иерихоном и его царём. Он также узнал, что жители Гаваона заключили мир с Израилем и жили очень близко от Иерусалима. <sup>2</sup>Адониседек и его народ были очень напуганы, потому что Гаваон был больше Гая; ибо был одним из царских городов,<sup>1</sup> и все его жители были храбрыми

<sup>1</sup>царских городов То есть хорошо укрепленные города, которые держали под своим контролем меньшие соседние города.

воинами. Но царь испугался. <sup>3</sup>Поэтому Адониседек, царь Иерусалима, поговорил с Гогамом, царём Хеврона, с Фирамом, царём Иармуфским, с Яфием, царём Лахисским, и с Девиром, царём Еглонским. Царь Иерусалима умолял этих людей: <sup>4</sup>„Придите и помогите мне напасть на Гаваон, который заключил союз с Иисусом и с народом Израиля”.

<sup>5</sup>Пять аморрейских царей объединили свои армии: царь Иерусалима, царь Хеврона, царь Иармуфский, царь Лахисский и царь Еглонский. Их армии направились в Гаваон и окружили город.

<sup>6</sup>Жители города Гаваона послали в лагерь в Галгале известие Иисусу: „Мы твои рабы! Не оставляй нас одних. Приди и помоги нам! Торопись! Спаси нас! Все аморрейские цари с гор объединили свои армии против нас”.

<sup>7</sup>Иисус выступил из Галгала со всей своей армией и лучшими воинами. <sup>8</sup>Господь сказал Иисусу: „Не страшись этих армий. Я разрешу тебе победить их. Ни одна из них не сможет одолеть тебя”.

<sup>9</sup>Иисус выступил из Галгала ночью и напал на врага внезапно.

<sup>10</sup>Господь привёл эти армии в смятение, когда на них напал Израиль. Израиль нанёс им сильное поражение и одержал большую победу. Израильтяне преследовали врага по дороге в Вефорон и поражали их весь путь от Гаваона до Азека и Македа. <sup>11</sup>Когда армия Израиля преследовала врага вниз по дороге от Вефорона до Азека, Господь послал с небес крупный град. Многие из врагов были убиты. Убитых градом было больше, чем тех, кто погиб от меча израильских воинов.

<sup>12</sup>В тот день Господь предал аморреев в руки Израиля, и тогда Иисус сказал Господу перед народом Израиля:

„Солнце, остановись над Гаваоном,  
Луна, стой над долиной Аиалонской!”

<sup>13</sup>И остановилось солнце, и луна стояла, пока народ не разгромил своих врагов. Рассказ об этом записан в книге Праведного: „Солнце остановилось среди неба и не двигалось целый день”.

<sup>14</sup>Такого не случилось ни прежде, ни после того дня! Это был день, когда Господь послушался человека. Господь сражался за Израиль!

<sup>15</sup>После этого Иисус и его армия вернулись в лагерь, в Галгал. <sup>16</sup>А пять царей во время битвы бежали и спрятались в пещере около Македа. <sup>17</sup>Но кто-то узнал, что они прячутся в пещере. Узнал об этом и Иисус. <sup>18</sup>Он сказал: „Завалите вход в пещеру большими камнями и поставьте около него стражу, <sup>19</sup>а сами продолжайте преследовать врага и нападайте на него сзади. Не давайте врагу вернуться в их города. Господь, Бог ваш, дал вам победу над ними”.

<sup>20</sup>Так Иисус и народ Израиля уничтожили врага, но кое-кому из них всё же удалось достичь своих городов и спрятаться там. Эти люди остались живы. <sup>21</sup>После сражения армия Иисуса возвратилась к нему в лагерь, в Макед. И никто в этой стране не осмеливался и слова сказать против народа Израиля.

<sup>22</sup>Тогда Иисус сказал: „Отодвиньте камни, закрывающие вход в пещеру, и приведите ко мне этих царей”. <sup>23</sup>Пятерых царей вывели из пещеры: царя Иерусалима, царя Хеврона, царя Иармуфа, царя Лахисса и царя Еглона. <sup>24</sup>Их привели к Иисусу и он созвал туда всех своих людей. Он сказал вождям воинов: „Идите сюда! Наступите на шею этим царям”. Вожди подошли ближе и поставили ноги на шеи царей.

<sup>25</sup>Иисус сказал им: „Будьте тверды и храбры! Я покажу вам, что Господь делает со всеми врагами, с которыми вам придётся воевать в будущем”.

<sup>26</sup>Иисус убил царей и повесил их на пяти деревьях, и оставил висеть там до вечера. <sup>27</sup>На закате солнца Иисус велел снять тела с деревьев и бросить их в пещеру, где скрывались цари. Вход в неё завалили большими камнями; их тела и до сего дня находятся там.

<sup>28</sup>В тот день Иисус покорил Макед. Он убил царя и народ в городе; никто не уцелел. Иисус поступил с царём Македа так же, как поступил с царём Иерихона.

### Завоевание южных городов

<sup>29</sup>После этого Иисус и весь израильский народ пошли из Македа к Ливне и атаковали этот город. <sup>30</sup>Господь отдал город и царя в руки израильского народа. Они убили всех в городе и никого не оставили в живых. А с их царём они сделали то же, что и с царём Иерихона. <sup>31</sup>Затем Иисус и весь народ Израиля ушли из Ливны и двинулись

к Лахису. Они расположились лагерем около города, а потом атаковали его. <sup>32</sup>Господь предал Лахис в руки Израиля и на второй день израильтяне разгромили город и убили всех его жителей, как в Ливне. <sup>33</sup>На помощь Лахису пришёл Горам, царь Газерский, но Иисус разгромил и его армию, и никто из них не уцелел.

<sup>34</sup>Из Лахиса Иисус и все израильтяне пошли в Еглон. Они раскинули лагерь вокруг Еглона и атаковали его. <sup>35</sup>Они взяли город в тот же день и сделали с ним то же, что и с Лахисом. Все жители города были убиты.

<sup>36</sup>Из Еглона Иисус и все израильтяне пошли в Хеврон и напали на него. <sup>37</sup>Они взяли этот город и все маленькие городки около Хеврона. Израильтяне убили всех жителей в городе, не оставив ни одного в живых, как и в Еглоне. Они разрушили Хеврон и убили всех его жителей.

<sup>38</sup>Затем Иисус и весь народ Израиля вернулись в Давир и напали на этот город.

<sup>39</sup>Они захватили город, его царя и все города около Давира. Они убили всех в этом городе, никто не уцелел. Израильтяне сделали с Давиром то, что с Хевроном и его царём, с Ливной и её царём.

<sup>40</sup>Так Иисус разгромил всех царей городов нагорной страны, Негева,<sup>1</sup> восточных и западных предгорий. Господь, Бог Израиля, велел Иисусу убивать всех, и Иисус не оставил в тех местах ни одного, кто бы уцелел.

<sup>41</sup>Иисус захватил все города от Кадес-Варни до Газы и все города от земли Гошен (в Египте) до Гаваона. <sup>42</sup>Иисус захватил эти города и их царей, всех одним разом, ибо Господь, Бог Израиля, сражался за Израиль. <sup>43</sup>Затем Иисус и весь народ Израиля вернулись в свой лагерь в Галгал.

### Покорение северных городов

**11** Услышав обо всём, что произошло, Иавин, царь Асорский, решил созвать вместе армии нескольких царей. Он послал к Иоваву, царю Мадонскому, к царю Шимронскому и к царю Ахсафскому, <sup>2</sup>и ко всем царям, жившим на севере в горной стране и в пустыне с южной стороны Хиннарофа. <sup>3</sup>Он послал к царям низменных местностей и к царю в Нафоф-Доре, у

<sup>1</sup>Here Пустынная местность на юге Иуды.

моря, к царям хананеев, которые жили на востоке и на западе. Он отправил послание к аморреям и хеттеям, к ферезеям и иевусеям, которые жили в горной стране. Он также отправил послание к евеям, которые жили под горой Ермон, около Массифа. <sup>4</sup>И вот армии всех этих царей собрались вместе. У них было множество воинов, коней и колесниц, там было столько народа, сколько песчинок на морском берегу.

<sup>5</sup>Все эти цари встретились у ручья Мером. Они объединили свои армии в один лагерь, чтобы сразиться с Израилем.

<sup>6</sup>И сказал тогда Господь Иисусу: „Не бойся этой армии. Я предам их в твои руки. Завтра к этому времени ты перебежь их всех. Ты перережешь ноги их коням и сожжёшь их колесницы”.

<sup>7</sup>Иисус и вся его армия напали на врагов и атаковали их у реки Мером. <sup>8</sup>Господь предал их в руки Израиля, и израильская армия поразила их и преследовала до Великого Сидона, до Мисрефоф-Маима и до долины Мицфы к востоку. Армия Израиля сражалась до тех пор, пока не осталось в живых ни одного врага. <sup>9</sup>Иисус сделал то, что сказал ему Господь. Он перерезал ноги вражеским коням и сжёг их колесницы.

<sup>10</sup>Затем Иисус вернулся, покорил город Асор и убил царя Асора (Асор был главою всех царств, борющихся против Израиля). <sup>11</sup>Израильская армия убила всех до единого в этом городе. Город был сожжён и там не осталось ни одной души.

<sup>12</sup>Иисус захватил все эти города, полностью их разрушил и убил всех их царей. Он сделал так, как повелел Моисей, раб Господа. <sup>13</sup>Но армия Израиля не сожгла города, находящиеся на возвышенностях, кроме Асора. Иисус сжёг этот город. <sup>14</sup>Израильтяне взяли себе всё, что нашли в этих городах, и весь скот, людей же всех перебили, не оставив в живых ни одной души. <sup>15</sup>Как задолго до этого Господь повелел Моисею, так Моисей заповедал это Иисусу; Иисус же послушался Бога и сделал всё, что Господь повелел Моисею.

<sup>16</sup>Так Иисус победил все народы по всей стране. Он овладел всей нагорной землёй, всем Негевом, землёй Гошен, западными склонами, горами Израиля и всеми холмами вокруг них. <sup>17</sup>Иисус овладел всей землёй от горы Халак, поднимающейся к Сеиру, до Ваал-Гада в долине Ливана, у горы Ермон.

Иисус захватил всех царей этой земли и убил их. <sup>18</sup>Иисус боролся против этих царей много лет. <sup>19</sup>Только один город во всей этой земле заключил мир с Израилем, город евеев Гаваон. Все другие города были захвачены ими в сражении. <sup>20</sup>Господь хотел, чтобы эти народы думали, что они сильны, и чтобы они сразились с Израилем. Тогда Господь мог безжалостно их истребить так, как Он повелел Моисею.

<sup>21</sup>Народ енакимов жил на горе в Хевроне, в Давире, в Анаве и Иуде. Иисус полностью истребил все эти народы и их города. <sup>22</sup>В земле Израиля не осталось ни одного енакима. Они остались только в Газе, Гефе и в Азоте. <sup>23</sup>Иисус захватил всю землю Израиля, как Господь повелел Моисею задолго до этого. Господь отдал эту землю Израилю, как и обещал, и Иисус разделил её между коленами Израиля. Наконец сражения закончились, и на этой земле воцарился мир.

### Цари, покорённые Израилем

**12** Народ Израиля овладел землёй к востоку от реки Иордан. У них была земля от потока Арнона до горы Ермона и вся земля с восточной стороны Иорданской долины. Вот цари, которых поразили израильтяне, чтобы взять эту землю:

<sup>2</sup>Они разгромили Сигона, царя Аморрейского, жившего в Есевоне, который правил страной от Ароера, у берегов потока Арнона, до реки Иавок. Его земля начиналась от середины этого потока. Это была их граница с аммонитянами. Сигон правил половиной земли Галаада. <sup>3</sup>Он также правил восточной стороной Иорданской долины, от Галилейского озера до Мёртвого моря (Солёного моря). Он также правил землёй от Беф-Иешимофу к югу до горы Фасги.

<sup>4</sup>Они также разбили Ога, царя Васанского. Он был последним из рефаимов и правил землёй Астарофа и Едрея. <sup>5</sup>Ог владел горою Ермон, Салхой и всем Васаном. Его земля кончалась там, где жили народы Гессур и Маах. Он также правил половиной земли Галаада. Эта земля заканчивалась у земли Сигона, царя Есевонского.

<sup>6</sup>Моисей, раб Господа, и народ Израиля победили всех этих царей. Моисей отдал ту землю коленам Рувима, и Гада, и половине колена Манассиина. Моисей дал им в наследие эту землю.

<sup>7</sup>Израильтяне также разбили царей на земле, которая находилась к западу от реки Иордан. Сюда их привёл Иисус, он дал им эту землю и разделил её между двенадцатью коленами. Бог обещал дать им эту землю. Она находилась между Ваал-Гадом в Ливанской долине и горой Халак около Сеира. <sup>8</sup>Сюда же включалась горная страна, западные подножия, Иорданская долина, восточные горы, пустыня и Негев.<sup>1</sup> На этой земле жили хеттеи, аморреи, хананеи, ферезеи, евеи и иевусеи. Вот цари, которых покорил народ Израиля:

9	царь Иерихона,	1
	царь Гая, около Вефиля,	1
10	царь Иерусалима,	1
	царь Хеврона,	1
11	царь Иармуфа,	1
	царь Лахиса,	1
12	царь Еглона,	1
	царь Газера,	1
13	царь Давира,	1
	царь Гадера,	1
14	царь Хормы,	1
	царь Арада,	1
15	царь Ливны,	1
	царь Одоллама,	1
16	царь Македа,	1
	царь Вефиля,	1
17	царь Тапсуаха,	1
	царь Хефера,	1
18	царь Афека,	1
	царь Шарона,	1
19	царь Мадона,	1
	царь Асора,	1
20	царь Шимрон-Мерона,	1
	царь Ахсафа,	1
21	царь Фаанаха,	1
	царь Мегиддона,	1
22	царь Кедеса,	1
	царь Иокнеама у Кармеля,	1
23	царь Дора у Нафаф-Дора,	1
	царь Гоима в Галгале,	1
24	царь Фирцы.	1
	Всего царей было	31

### Земля, которая ещё не завоёвана

**13** Когда Иисус был уже очень стар, Господь сказал ему: „Иисус, ты состарился, но ещё много земель, которыми тебе надо овладеть. <sup>2</sup>Ты ещё не завладел

землёй Гессурской и землёй Филистимской. <sup>3</sup>Ты ещё не взял землю от реки Сихора<sup>2</sup> в Египте до границы Екрона на севере. Эта земля всё ещё принадлежит хананеям. Тебе ещё предстоит покорить пять филистимских вождей в Газе, Азоте, Аскалоне, Гефе и Екроне. Ты должен также покорить аввейский народ, <sup>4</sup>который живёт на юге Ханаанской земли. <sup>5</sup>Ты ещё не покорил землю Гевла и землю Ливана к востоку от Ваал-Гада, ниже Горы Ермон, до Емафа.

<sup>6</sup>Жители Сидона живут в горах от Ливана до Мисрефоф-Маима. Но Я изгоню все эти народы ради народа Израиля. Помни об этой земле, когда будешь делить землю между народом Израиля. Сделай так, как Я повелел тебе. <sup>7</sup>Раздели землю между девятью коленами и половиной колена Манассиина”.

### Раздел земли

<sup>8</sup>Колена Рувима, Гада и половина колена Манассиина получили уже свою землю. Моисей, раб Господа, дал им землю к востоку от реки Иордан. <sup>9</sup>Их земля начиналась у Ароера, около ущелья Арнона, и простиралась до города среди ущелья. Она также включала всю равнину от Медевы до Дивона. <sup>10</sup>Все города, которыми правил царь аморреев Сигон, находились на этой земле. Царь этот правил в городе Есевоне. Их земля простиралась до пределов, где жил аморрейский народ. <sup>11</sup>Город Галаад, Гессурская и Маахская области находились на этой земле. На ней также находилась гора Ермон и весь Васан до Салхи. <sup>12</sup>Всё царство царя Ога Васанского было там. Раньше он царствовал в Астарофе и в Едреи. Он был одним из уцелевших рефаимов. В прошлом Моисей покорил этот народ и отнял их землю. <sup>13</sup>Народ Израиля не выгнал жителей Гессура и Маахи. Эти народы и поныне живут среди Израиля.

<sup>14</sup>Только колена Левия не получило никакой земли. Вместо неё они получили, как обещал им Господь, всех животных— все жертвы всесожжения Господу, Богу Израиля.

<sup>15</sup>Моисей дал землю каждому роду из колена Рувима. <sup>16</sup>Это была земля от Ароера,

<sup>1</sup>Нере Пустыня на юге Иуды.

<sup>2</sup>Сихора Вероятно один из восточных притоков реки Нила.

на берегу ущелья Арнон, до города Медева. Сюда входила вся равнина и город посреди потока. <sup>17</sup>Земля простиралась до Есевона и включала все города на равнине: Дивон, Вамоф-Ваал, Беф-Ваал-Меон, <sup>18</sup>Иаац, Кедемоф, Мефааф, <sup>19</sup>Кириафаим, Сивма и Цереф-Шахар на холме в долине, <sup>20</sup>Беф-Фегор и Беф-Иешимоф. <sup>21</sup>В эту землю входили все города на равнине и все земли аморрейского царя Сигона, правившего в Есевоне. Моисей разгромил его и мадиамских вождей: Евия, Рекема, Цура, Хура, Реву (все эти вожди сражались вместе с Сигоном). Все они жили в той стране. <sup>22</sup>Народ Израиля разгромил Валаама, сына Веора (Валаам колдовал и предсказывал будущее). Израильтяне убили много народа во время сражения. <sup>23</sup>Земля, которая была дана Рувиму, кончалась у берега реки Иордан и включала все города, упомянутые выше, и все поля вокруг них.

<sup>24</sup>Моисей также дал землю колену Гада. Вот земли, которые он дал каждому из родов:

<sup>25</sup>землю Иазер и все города Галаадские. Моисей также дал им половину земли аммонитов до самого Ароера, около Раввы. <sup>26</sup>Эта земля включала участок от Есевона до Рамаф-Мицфы и Ветонима, от Маханаима до границы Давира. <sup>27</sup>Она включала долину Беф-Гарам, Беф-Нимра, Сокхоф и Цафон. Это было всё, что осталось от царства Сигона, царя Есевонского, земля на восточной стороне реки Иордан, простиравшаяся до конца Галиллейского озера. <sup>28</sup>Всю эту землю Моисей отдал колену Гада. В неё входили все города, перечисленные выше. Моисей дал эту землю каждому из родов.

<sup>29</sup>Моисей дал землю и половине колена Манасиина. Половина всех родов в этом колене получила следующие земли:

<sup>30</sup>земля начиналась от Маханаима, включала весь Васан, всё царство Ога, царя Васанского, и все города Иaira в Васане (всего шестьдесят городов). <sup>31</sup>А также половину Галаада, Астароф и Едрей (это были города, в которых жил царь Ог Васанский). Вся эта земля была отдана потомкам Махира, сына Манасиина, то есть половине сынов Махира.

<sup>32</sup>Моисей дал всю эту землю этим коленам. Он сделал это в то время, когда народ стоял лагерем на равнине Моав за

Иорданом, к востоку от Иерихона. <sup>33</sup>Моисей не дал никакой земли колену левитов. Господь, Бог Израиля, обещал, что Он Сам будет уделом для этого колена.

**14** Священник Елеазар, Иисус, сын Навина, и главы всех семей решили какую землю дать народу. <sup>2</sup>Господь ещё задолго до этого сказал через Моисея, как народ должен выбирать свою землю. Народ из девяти колен и половины колена [Манасиина] бросил жребий, чтобы решить какую землю они получат. <sup>3</sup>Моисей уже отдал двум коленам и половине колена [Манасиина] их землю к востоку от реки Иордан. Но колену Левия не было дано земли, как другим народам. <sup>4</sup>Двенадцать колен получили свою собственную землю. Сыновья Иосифа разделились на два колена; Манасиино и Ефремово, и каждое колено получило землю. Колену Левия не было дано земли, они получили только города для жительства и поля для их скота. <sup>5</sup>Господь сказал Моисею, как разделить землю между коленами Израиля, и израильтяне разделили её так, как повелел Господь.

#### Халев получает свою землю

<sup>6</sup>Однажды несколько человек из колена Иуды пришли к Иисусу в Галгал. Один из них был Халев Кенезянин, сын Иефоннии. Он сказал Иисусу: „Ты помнишь, что Господь говорил Моисею в Кадес-Варне. Господь разговаривал с Моисеем, рабом Своим,<sup>1</sup> о тебе и обо мне. <sup>7</sup>Мне было сорок лет, когда Моисей, раб Господа, послал меня осмотреть землю, по которой мы шли. Когда я вернулся, то рассказал Моисею, что я думаю об этой земле. <sup>8</sup>То, что рассказали другие братья, которые ходили со мной туда, испугало народ. Я же не сомневался, что Господь разрешит нам взять эту землю. <sup>9</sup>В тот день Моисей дал мне обещание. Он сказал: «Земля, по которой ты ходил, станет твоей землёй. Твои дети будут владеть ею вечно. Я дам её тебе, потому что ты твёрдо веришь в Господа, Бога моего».

<sup>10</sup>И вот Господь сохранил меня в живых сорок пять лет, как и сказал. Всё это время мы все скитались по пустыне, и теперь мне восемьдесят пять лет. <sup>11</sup>Но я ещё так же крепок, как и в тот день, когда Господь посылал меня. Я и сейчас готов сражаться,

<sup>1</sup>рабом Своим Букв.: „Божий человек”.

как и тогда. <sup>12</sup>Так дай мне теперь землю в горной стране, которую Господь обещал мне в тот день. В то время ты слышал, что там жил сильный народ енаков, и у них были очень большие хорошо укрепленные города. Может быть, Господь будет со мною, и я изгоню их и возьму эту землю, как сказал Господь”.

<sup>13</sup>Иисус благословил Халева, сына Иефонниина, и дал ему во владение город Хеврон. <sup>14</sup>Город этот и эта земля сейчас принадлежат семье Халева Кенезеянина, сына Иефонниина, потому что он доверился и послушался Господа, Бога Израиля. <sup>15</sup>В прошлом этот город назывался Кириаф-Арба, в честь великого человека из народа енаков, имя которого было Арба.

После этого на земле той воцарился мир.

### Земля для колена Иуды

**15** Земля, которую получило колено Иуды, была поделена среди родов этого колена. Она простиралась до границы с Идумеей, а на юге шла до пустыни Син, на самом краю Фемана. <sup>2</sup>Южная граница земли Иуды начиналась от южного конца Мёртвого моря. <sup>3</sup>Граница шла на юг до Акравимской возвышенности, через Цин, затем на юг к Кадес-Варне, мимо Хецрона к Аддару, и поворачивала к Каркае. <sup>4</sup>Граница шла к Ацмону, египетскому потоку, и выходила к Средиземному морю. Вся эта земля была на их южной границе.

<sup>5</sup>Восточной их границей было побережье Мёртвого моря до устья реки Иордан.

Северная их граница начиналась там, где река Иордан впадает в Мёртвое море. <sup>6</sup>Затем северная граница шла к Беф-Хогле и проходила на север к Беф-Араве, а потом шла к камню Богана. Боган был сыном Рувима.

<sup>7</sup>Затем северная граница шла через долину Ахор к Давиру, поворачивала на север и шла до Галгала, который находился против возвышенности Адуммима, на южной стороне потока. Граница проходила вдоль вод Ен-Шемеша и оканчивалась у Ен-Рогела.

<sup>8</sup>Отсюда граница шла через долину Бен-Енном с южной стороны города Иевуса (Иерусалима) и поднималась к вершине горы на западной стороне долины Еннома, которая на северном краю долины Рефаимов. <sup>9</sup>Дальше граница шла к

источнику Нефтоах, затем к городам у горы Ефрон, а потом поворачивала к Ваалу (Ваал также называется Кариаф-Иарим). <sup>10</sup>У Ваала граница поворачивала на запад и шла к горной стране Сеиру. Она проходила вдоль северной стороны горы Иеарим (Кесалон), спускалась к Вефсамису и отсюда шла через Фимну. <sup>11</sup>Дальше граница шла к холму на севере Екрона, оттуда сворачивала к Шикарону, проходила у горы Ваал, доходила до Иавнеила и оканчивалась у Средиземного моря. <sup>12</sup>Средиземное море было западной границей земли Иуды. Земля колена Иуды была в пределах этих четырёх границ, и рода Иуды жили на этой земле.

<sup>13</sup>Господь повелел Иисусу дать часть земли Иуды Халеву, сыну Иефонниина, и Иисус выполнил это повеление Бога. Иисус дал ему город Кириаф-Арба (Хеврон). Арба был отцом Енака. <sup>14</sup>Халев силой заставил три живущих там семьи Енаковых покинуть эти места. Это были семьи Шешая, Ахимана и Фалмая, детей Енаковых. <sup>15</sup>Отсюда Халев пошёл против народа, живущего в Давире (в прошлом Давир назывался Кириаф-Сефер). <sup>16</sup>Халев сказал: „Я хочу захватить Кириаф-Сефер. Я отдам свою дочь Ахсу в жёны тому, кто атакует и завоеует этот город”.

<sup>17</sup>Гофониил, сын Кеназа, завоевал его, и Халев отдал ему в жёны свою дочь Ахсу. <sup>18</sup>Ахса отправилась жить с Гофониилом, и он велел ей попросить у отца, Халева, ещё больше земли. Когда она сошла с осла, Халев спросил её: „Чего тебе надо?”

<sup>19</sup>Ахса ответила: „Дай мне благословение. Ты дал мне сухую, пустынную землю в Негеве. Дай мне и немного земли с источниками вод”. И Халев дал ей то, что она просила; он дал ей верхние и нижние водоёмы.

<sup>20</sup>Колено Иуды получило землю, которую Бог обещал им. Каждый род получил свою часть земли. <sup>21</sup>Колено Иуды получило все города в южной части Негева около границы Едома. Вот перечень этих городов: Кавцеил, Едер, Иагур, <sup>22</sup>Кина, Димона, Адада, <sup>23</sup>Кедес, Асор, Ифнан, <sup>24</sup>Зиф, Телем, Валоф, <sup>25</sup>Гацор-Хадафа, Кириаф, Хецрон (иначе Гацор), <sup>26</sup>Амам, Шема, Молада, <sup>27</sup>Хацар-Гадда, Хешмон, Веф-Палет, <sup>28</sup>Хацар-Шуал, Вирсавия, Визиофея, <sup>29</sup>Ваала, Иим, Ацем, <sup>30</sup>Елфолад, Кесил, Хорма, <sup>31</sup>Циклаг, Мадмана, Сансана, <sup>32</sup>Лефаоф,

Шелихим, Аин и Риммон. Всего двадцать городов со всеми их полями.

Колено Иуды получило также города на западных низменных местах: <sup>33</sup>Ештаол, Цора, Ашна, <sup>34</sup>Заноах, Ен-Ганним, Тапшуах, Гаенам, <sup>35</sup>Иарфум, Одоллам, Сохо, Азека, <sup>36</sup>Шаараим, Адифаим, Гедера (или Гедерофаим). Всего четырнадцать городов со всеми их полями.

<sup>37</sup>Колену Иуды были также даны города: Ценан, Хадаша, Мигдал-Гад, <sup>38</sup>Дилеан, Мицфе, Иокфеил, <sup>39</sup>Лакис, Воцкаф, Еглон, <sup>40</sup>Хаббон, Лакмас, Хифлис, <sup>41</sup>Гедероф, Беф-Дагон, Наема, Макед. Всего шестнадцать городов со всеми полями вокруг них.

<sup>42</sup>Колено Иуды также получило города: Ливна, Ефер, Ашан, <sup>43</sup>Иффах, Ашна, Нецив, <sup>44</sup>Кейла, Ахзив, Мареша. Всего девять городов и все поля вокруг них.

<sup>45</sup>Колено Иуды получило также город Екрон и все малые города, все поля и селения около него. <sup>46</sup>Они также получили землю на запад от Екрона и все поля и города около Азота. <sup>47</sup>Вся земля вокруг Азота и маленькие города, находящиеся там, были частью земли Иуды. Колено Иуды также получило землю вокруг Газы и поля и города около неё. Их земля простиралась до Реки Египта и вдоль побережья Средиземного моря.

<sup>48</sup>Колену Иуды были также даны города на горах: Шамир, Иаттир, Сохо, <sup>49</sup>Данна, Кириаф-Санна (или Давир), <sup>50</sup>Анаф, Ештемо, Аним, <sup>51</sup>Гошен, Холон, Гило. Всего одиннадцать городов с их полями.

<sup>52</sup>Колену Иуды также были даны города: Арав, Дума, Ешан, <sup>53</sup>Ианум, Беф-Тапшуах, Афека, <sup>54</sup>Хумта, Кириаф-Арбы (или Хеврон) и Цигор. Всего девять городов с полями вокруг.

<sup>55</sup>Колено Иуды получило также города: Маон, Кармил, Зиф, Юта, <sup>56</sup>Изреель, Иокдам, Заноах, <sup>57</sup>Каин, Гива, Фимна. Всего десять городов и все поля вокруг них.

<sup>58</sup>Колено Иуды получило также следующие города: Халхул, Беф-Цур, Гедор, <sup>59</sup>Маараф, Беф-Аноф, Елтекон. Всего шесть городов и все поля вокруг них.

<sup>60</sup>Колену Иуды были даны также два города: Кириаф-Ваал (или Кириаф-Иарим) и Аравва. <sup>61</sup>В пустыне колено Иуды получило города: Беф-Арава, Миддин, Секаха, <sup>62</sup>Нившан, Ир-Мелах и Ен-Геди. Всего шесть городов и все поля вокруг них.

<sup>63</sup>Но армия Иуды не смогла изгнать иевусеев, жителей Иерусалима, поэтому иевусеи и сегодня живут среди народа Иуды в Иерусалиме.

### Земля для Ефраима и Манассии

**16** Потом получила землю семья Иосифа. Эта земля начиналась у реки Иордан около Иерихона и шла до Иерихонских вод на восток. Граница поднималась от Иерихона к горной стране Вефиль. <sup>2</sup>От Вефиля (Луз) она шла к границе Архи у Атарофа, <sup>3</sup>потом граница шла на запад, к границе народа Иафлета, проходила до нижнего Беф-Орона, шла до Газера и оканчивалась у Средиземного моря.

<sup>4</sup>Народ Манассии и Ефрема получил эти земли (они были сыновьями Иосифа).

<sup>5</sup>Вот земля, которая была дана народу Ефрема: их восточная граница начиналась у Атароф-Адара, около верхнего Беф-Орона. <sup>6</sup>Западная граница начиналась у Михмефафа, поворачивала на восток к Фаанаф-Силому и шла на восток к Ианоху. <sup>7</sup>От Ианоха граница спускалась к Атарофу и Наарафу, доходила до Иерихона и оканчивалась у реки Иордан. <sup>8</sup>От Тапшуаха она шла на запад к реке Кане и оканчивалась у моря. Вся эта земля была дана колену Ефрема. Каждый род этого колена получил часть этой земли. <sup>9</sup>Многие пограничные города Ефрема на самом деле находились в пределах границ колена Манассиина. Но колено Ефрема получило эти города и все поля вокруг них. <sup>10</sup>Колено Ефрема не смогло изгнать хананеев из города Газер, поэтому они и до сего дня живут среди ефремлян. Они стали рабами народа Ефрема.

**17** Немного земли было дано колену Манассиина, который был первым сыном Иосифа. Старший сын Манассиина, Махир, был отцом Галаада. <sup>1</sup>Махир был храбрым воином, и Галаад с Васаном достались ему и его семье. <sup>2</sup>Земля была также дана другим родам колена Манассиина. Это были рода Авиезера, Хелека, Асриила, Шехема, Хефера и Шемиды. Все они были сыновьями Манассиина, сына Иосифа, и их рода получили свою долю земли.

<sup>3</sup>Салпаад был сыном Хефера. Хефер был сыном Галаада, Галаад был сыном Махира, а

<sup>1</sup>отцом Галаада Или: „вождь области Галаада“.

Махир был сыном Манассиина. У Салпаада не было сыновей, а было только пять дочерей. Дочерей звали: Махла, Ноа, Хогла, Милка и Фирца. <sup>4</sup>Они пошли к священнику Елеазару, к Иисусу, сыну Навина, и к другим вождям и сказали: „Господь велел Моисею дать нам землю как и мужчинам”. Елеазар послушался повеления Господа и дал им землю, как дал сыновьям. <sup>5</sup>Колено Манассиина имело десять участков земли на запад от реки Иордан и ещё два участка земли, Галаад и Васан, на другой стороне Иордана. <sup>6</sup>Дочери Манассии получили землю, как и его сыновья, а Галаадская земля была отдана остальным членам колена Манассиина.

<sup>7</sup>Земли Манассиина находились между Асиром и Михмефафом, около Сихема. Граница шла на юг к местности Ен-Таппуаха. <sup>8</sup>Земля вокруг Таппуаха принадлежала Манассии, а сам город им не принадлежал. Этот город находился на границе земли колена Манассиина и принадлежал колону Ефрема. <sup>9</sup>Граница Манассиина шла на юг к реке Кане. Эта земля, кроме городов, принадлежала колону Манассиина, города же принадлежали колону Ефрема. Граница Манассиина была на северной стороне реки и пролегла к западу до Средиземного моря. <sup>10</sup>Земля к югу принадлежала Ефрему, а к северу—Манассиину. Средиземное море было её западной границей, северная граница примыкала к Асиру, а восточная—к Иссахару.

<sup>11</sup>Колону Манассиина также принадлежали города, лежащие у Иссахара и Асира: Беф-Сан, Ивлеам и небольшие города вокруг них. Они жили также в городах Дор, Ен-Дор, Фаанах, Мегиддон и в городах вокруг них, и в трёх городах Нафефа. <sup>12</sup>Сыны Манассии не могли покорить эти города, и хананеи продолжали жить на этой земле. <sup>13</sup>Когда же народ Израиля стал сильным, то заставил хананеев работать на себя, но они не заставляли хананейский народ покинуть эту землю.

<sup>14</sup>Потомки Иосифа говорили Иисусу: „Ты дал нам только один участок земли, а нас много. Почему ты дал нам лишь одну часть всей земли, которую Господь дал Своему народу?”

<sup>15</sup>Иисус им ответил: „Если вас так много, то идите в горную страну и возьмите себе ту землю. Она сейчас принадлежит ферезеям и

рефаимам, но если горная страна Ефрема слишком мала для вас, то идите и возьмите ту землю”.

<sup>16</sup>Сыны Иосифа сказали: „Правда, что горная страна Ефрема не достаточно велика для нас, но у живущих там хананеев есть мощное оружие—железные колесницы! Они контролируют долину Изреель, Веф-Сан и все маленькие города в этих окрестностях”.

<sup>17</sup>Тогда Иисус сказал потомкам Иосифа, Ефрема и Манассиина: „Вас очень много, и вы очень сильны. Вам следует иметь больше, чем один предел земли. <sup>18</sup>Вы завладеете горной страной. Это земля лесов, но вы срубите деревья и расчистите её, чтобы жить на ней. Вы будете владеть ею целиком. Вы прогоните хананеев с этой земли, хотя у них мощное оружие и хотя они сильны, вы покорите их”.

#### Разделение остальной земли

**18**Весь израильский народ собрался в Силоме; поставили там скинию собрания,<sup>1</sup> ибо та земля была покорена израильтянами, так как они разгромили в ней всех своих врагов. <sup>2</sup>Но к тому времени семь колен Израиля ещё не получили землю, которую обещал им Бог.

<sup>3</sup>Тогда Иисус сказал народу Израиля: „Почему же вы так долго собираетесь взять свою землю? Господь, Бог отцов ваших, отдал эту землю вам. <sup>4</sup>Каждому колону надо выбрать по три человека, которых я пошлю размежевать землю. Они нарисуют карту этой земли и вернутся ко мне. <sup>5</sup>Они разделят её на семь частей. Народ Иуды останется в своей земле на юге. Колено Иосифа пусть останется на своей земле на севере. <sup>6</sup>А вам надо начертить карту и разделить землю на семь частей. Принесите мне эту карту, и мы дадим Господу, Богу нашему, решить которому из колен какую дать землю.<sup>2</sup> <sup>7</sup>Колено Левитов не получит доли земли. Их доля—служить священниками Господу. Гад, Рувим и половина колена Манассиина уже получили обещанную им землю. Она за Иорданом, на восточной

<sup>1</sup>скинию собрания Священный шатёр, куда народ Израиля ходил, чтобы встречаться с Богом.

<sup>2</sup>дать землю Букв.: „Я брошу жребий здесь перед Господом, Богом нашим”.



стороне. Моисей, раб Господа, уже дал им ту землю”.

<sup>8</sup>И люди, которые были избраны, пошли посмотреть на землю. Они намеревались начертить карты земли и принести их Иисусу, который сказал им перед уходом: „Идите, изучите землю и начертите карты, а потом возвращайтесь ко мне в Силом. Тогда я брошу жребий, и пусть Господь разделит эту землю для вас”.

<sup>9</sup>Они пошли по этой земле, изучили её и начертили карты для Иисуса. Они описали каждый город и разделили землю на семь частей, а потом вернулись к Иисусу в Силом. <sup>10</sup>Иисус бросил в Силоме для них жребий перед Господом, разделил землю и дал каждому колену его часть земли.

#### **Земля для колена Вениамина**

<sup>11</sup>Колено Вениамина получило землю, которая была расположена между землями Иуды и Иосифа. Каждый род из колена Вениамина получил свою землю. Вот земля, которую выбрали для колена Вениамина: <sup>12</sup>северная её граница начиналась у реки Иордан, шла вдоль северной стороны Иерихона, затем поворачивала на запад, поднималась в горную местность и доходила до восточной стороны Бефавена. <sup>13</sup>Граница шла на юг к Лузу (Вефилю), спускалась к горе Атаров-Адару, которая расположена на южной стороне Нижнего Беф-Орона. <sup>14</sup>С горы Беф-Орон граница поворачивала на юг и шла вдоль её западной стороны к Кириаф-Ваалу (называемому также Кириаф-Иарим), принадлежавшему колену Иуды. Это западная граница.

<sup>15</sup>Южная граница начиналась около Кириаф-Иарима и шла к реке Нефтоаха. <sup>16</sup>Затем граница спускалась вниз, к подножью горы около долины Еннома, на долине Рефаимов, к северу, и нисходила по долине Еннома к южной стороне города Иевуса, а потом шла к Ен-Рогелу. <sup>17</sup>Там граница поворачивала на север, шла к Ен-Шемешу, а оттуда к Гелилофу, который расположен в горах, вблизи Прохода Адуммима. Граница спускалась к Большому Камню, который был назван камнем Богана, сына Рувима. <sup>18</sup>Граница шла к северной части Беф-Арабаха и спускалась в Арабах. <sup>19</sup>Затем она шла к северной части Беф-Хоглы и оканчивалась у северного берега

Мёртвого моря, там, где в море впадает река Иордан. Это южная граница.

<sup>20</sup>Река Иордан служила восточной границей. Такова была земля, данная колену Вениамина, и таковы были её пределы со всех сторон. <sup>21</sup>Каждый род получил свою землю. Вот города, принадлежащие им: Иерихон, Беф-Хогла, Емек-Кецциц, <sup>22</sup>Беф-Арава, Цемараим, Вефиль, <sup>23</sup>Аввим, Фара, Офра, <sup>24</sup>Кефар-Аммоной, Афни и Гева. Всего двенадцать городов и поля вокруг них.

<sup>25</sup>Колено Вениамина получило также Гаваон, Рама, Бероф, <sup>26</sup>Мицфе, Кефира, Моца, <sup>27</sup>Рекем, Ирфеил, Фарала, <sup>28</sup>Цела, Елеф, город Иевус (Иерусалим), Гивеаф и Кириаф. Всего четырнадцать городов и поля вокруг них. Колено Вениамина получило все эти земли.

#### **Земля для колена Симеона**

**19**Затем Иисус дал колену Симеона их долю земли. Земля, которую они получили, была внутри пределов земель, принадлежащих Иуде. <sup>2</sup>Вот, что они получили: Вирсавия (или Шева), Молада, <sup>3</sup>Хацар-Шуал, Вала, Ацем, <sup>4</sup>Елтолад, Вефул, Хорма, <sup>5</sup>Циклаг, Беф-Маркавоф, Хацар-Суса, <sup>6</sup>Беф-Леваоф и Шарухен. Всего тринадцать городов и все поля вокруг них.

<sup>7</sup>Они также получили города Аин, Риммон, Ефер, Ашан и все поля вокруг. <sup>8</sup>Они также получили все поля вокруг городов до самого Ваалаф-Беера (Рама в Негеве). Такова была доля земли, данная колену Симеона. Каждый из этого колена получил землю по родам своим. <sup>9</sup>Доля земли Симеона находилась в пределах земли, которую получил Иуда. Участок земли колена Иуды был слишком большим для них, поэтому колено Симеона получило часть их земли.

<sup>10</sup>Третьим получило земли колено Завуллона. Каждый род этого колена получил обещанную им землю. Граница их земли простиралась до самого Сариды. <sup>11</sup>Затем она шла на запад к Марале и примыкала к Дабешефу, а оттуда шла вдоль ущелья около Иокнеама. <sup>12</sup>От Сариды граница поворачивала на восток к Кислоф-Фавору, затем к Даврафу и Иафие. <sup>13</sup>Затем она шла на восток, к Геф-Хеферу и Итту-Кацин, и оканчивалась у Риммона. Оттуда граница поворачивала к Нее, <sup>14</sup>оттуда она

снова поворачивала, шла на север к Ханнафону и оканчивалась долиной Ифтах-Ел. <sup>15</sup>Внутри пределов этой границы находились города Каттаф, Нагалал, Шимрон, Идеала и Вифлеем. Всего двенадцать городов с окружающими их полями.

<sup>16</sup>Вот города и поля вокруг них, которые были даны колену Завулону. Каждый род этого колена получил свою часть земли.

### Земля для Иссахара

<sup>17</sup>Четвёртая часть земли была дана колену Иссахара. Каждый род этого колена получил свою часть земли. <sup>18</sup>Вот земля, которая была им дана: Изреель, Кесуллоф, Сунем, <sup>19</sup>Хафараим, Шион, Анахараф, <sup>20</sup>Раввиф, Кишион, Авец, <sup>21</sup>Ремеф, Ен-Ганним, Ен-Хадда, и Беф-Паец.

<sup>22</sup>Граница их земли примыкала к Фавору, Шагациме и Вефсамису и оканчивалась у реки Иордан: всего шестнадцать городов с окружавшими их полями. <sup>23</sup>Эти большие и малые города были частью земли, которая была дана колену Иссахара. Каждый род получил свою часть земли.

### Земля для Асира

<sup>24</sup>Четвёртая часть земли была дана колену Асира. Каждый род этого колена получил свою часть земли. <sup>25</sup>Вот земля, которая была дана этому колену: Хелкаф, Хали, Ветен, Ахсаф, <sup>26</sup>Аламелех Амад и Мишал.

С запада граница доходила до горы Кармил и Шихор-Ливнафа. <sup>27</sup>Затем она поворачивала на восток к Веф-Дагону и доходила до Завулону и долины Ифтах-Ел, затем проходила севернее Беф-Емека и Неиела. После этого она выходила к Кавулу. <sup>28</sup>Затем граница шла к Еврону (или Авдону), Рехову, Хаммону и Кане и шла до Великого Сидона. <sup>29</sup>Затем она возвращалась на юг к Раме, шла до укрепленного города Тира, оттуда к Хоссе и заканчивалась у моря, около Ахзива, <sup>30</sup>Умма, Афека и Рехова.

Всего там было двадцать два города с окружавшими их полями. <sup>31</sup>Эти города и поля вокруг них были даны колену Асира. Каждый род этого колена получил свою долю земли.

### Земля для Неффалима

<sup>32</sup>Шестая часть земли была дана колену Неффалима. Каждый род этого колена получил свою долю земли. <sup>33</sup>Граница их земель начиналась у большого дерева около Цананнима и Хелефа. Затем она шла через Адами-Некев, Иавнеил, в сторону Лаккума и оканчивалась у реки Иордан. <sup>34</sup>Затем граница шла на запад через Азноф-Фавор и оканчивалась у Хуккока. Южная граница доходила до Завулону, а западная до Асира, потом шла на восток к Иуде, до реки Иордан. <sup>35</sup>В пределах этих границ было несколько хорошо укрепленных городов: Циддим, Цер, Хамаф, Раккаф, Хиннереф, <sup>36</sup>Адама, Рама, Асор, <sup>37</sup>Кедес, Едрея, Ен-Гацор, <sup>38</sup>Иреон, Мигдал-Ел, Хорем, Беф-Анаф и Вефсамис. Всего девятнадцать городов и все поля вокруг них.

<sup>39</sup>Эти города и поля вокруг них были даны колену Неффалима. Каждый род этого колена получил свою землю.

### Земля для Дана

<sup>40</sup>Затем земля была дана колену Дана. Каждый род этого колена получил свою землю. <sup>41</sup>Вот земля, которая была им дана: Цора, Ештаол, Ир-Шемеш, <sup>42</sup>Шаалавин, Аиалон, Ифла, <sup>43</sup>Елон, Фимнафа, Екрон, <sup>44</sup>Елтеке, Гиввефон, Ваалаф, <sup>45</sup>Игуд, Бене-Верак, Гаф-Риммон, <sup>46</sup>Ме-Иаркон, Ракон и земля вблизи Иоппии.

<sup>47</sup>Но на этой земле было много сильных врагов, и колено Дана не могло легко победить их. Этому колену пришлось воевать против Ласема. Они завоевали его, убили народ, который жил там раньше, поселились в городе Ласеме и назвали его Даном, в честь отца своего колена. <sup>48</sup>Все эти города и поля вокруг них были даны колену Дана, и каждый род получил свою долю земли.

### Земля для Иисуса

<sup>49</sup>Когда вожди закончили разделение земли и раздали её разным коленам, весь народ Израиля решил дать также землю и Иисусу Навину, ибо эта земля была обещана ему. <sup>50</sup>Господь повелел, чтобы он получил эту землю, и Иисусу дали город Фамнаф-Сараи, который он просил для себя, в гористой местности Ефрема. Он отстроил, укрепил его и поселился в нём.

<sup>51</sup>Итак, все эти земли были даны разным коленам Израиля. Священник Елеазар, Иисус Навин и вожди каждого колена собрались вместе в Силоме, чтобы разделить землю. Они собрались перед Господом у входа в скинию собрания и закончили раздел земли.

### Города – убежища

**20**И сказал Господь Иисусу: <sup>2</sup>„Я повелел вам через Моисея выбрать города—убежища. <sup>3</sup>Если кто-нибудь не преднамеренно, а по ошибке, убьёт человека, он сможет укрыться в таком городе от того, кто будет мстить ему.

<sup>4</sup>Вот что должен сделать этот человек. Когда он скроется в одном из этих городов, он должен встать у ворот и рассказать старейшинам города о своём деле. После этого старейшины могут разрешить ему войти в город и дать ему место, чтобы он жил среди них. <sup>5</sup>Но если тот, кто хочет отомстить ему, погонится за ним в тот город, старейшины не должны выдавать ему убийцу. Они должны защитить человека, пришедшего к ним за защитой, ибо он убил человека без умысла. Это был несчастный случай. Он не имел ненависти к тому человеку и не намеревался убивать его. <sup>6</sup>Человек тот должен оставаться в том городе, пока не предстанет перед судом города; он должен жить там до тех пор, пока не умрёт верховный священник. А потом он может пойти обратно в свой родной город, из которого бежал”.

<sup>7</sup>Народ Израиля выбрал несколько городов и назвал их „города-убежища”. Это были города:

Кедес в Галилее, в горной местности Неффалим;

Сихем, в горной местности Ефрема;

Кириаф-Арб (Хеврон), в горной местности Иуды;

<sup>8</sup>Бецер, на восточной стороне реки Иордан, около Иерихона, в пустыне, в земле Рувима;

Рамоф в Галаде, в земле Гада;

Голан, в Васане, в земле Манассиина.

<sup>9</sup>Любому израильтянину или чужеземцу, живущему среди израильтян, убившему человека не преднамеренно, а случайно, было разрешено бежать в один из этих городов. Человек этот был там в безопасности, и тот человек, который пытался

отомстить ему, не мог убить его. Он должен был предстать перед судом этого города.

### Города для священников и левитов

**21**Вожди колена левитов пошли к священнику Елеазару, Иисусу Навину и другим вождям колен Израиля. <sup>2</sup>Это было в городе Силоме, в земле Ханаанской. Вожди левитов сказали: „Господь повелел Моисею дать нам города для жительства, а также поля, чтобы выращивать корм для скота”. <sup>3</sup>Народ Израиля повиновался этому повелению Господа. Они дали левитам эти города и землю вокруг них, чтобы держать скот.

<sup>4</sup>Род Каафа происходил из колена левитов, и часть этого рода получила тринадцать городов в районах, которые принадлежали Иуде, Симеону и Вениамину. Эти города были даны тем из семьи Каафа, кто был потомком священника Аарона.

<sup>5</sup>Другие люди из рода Каафа получили десять городов в районах, принадлежащих Ефрему, Дану и половине колена Манассиина.

<sup>6</sup>Род Гирсона получил тринадцать городов. Они находились в районах, принадлежащих Иссахару, Асиру, Неффалиму и половине колена Манассиина в Васане.

<sup>7</sup>Роду Мерары были даны двенадцать городов, которые отделили от районов, принадлежащих Рувиму, Гаду и Завулону.

<sup>8</sup>Итак, народ Израиля дал левитам эти города и поля вокруг них, как повелел Господь через Моисея.

<sup>9</sup>Вот названия городов, которые находились в районах, принадлежащих Иуде и Симеону. <sup>10</sup>Первый выбор городов предоставил левитам род Каафа. <sup>11</sup>Они дали им Кириаф-Арб (это Хеврон. Он был назван в честь человека по имени Арба, отца Енака). Они также дали им землю для скота вблизи города. <sup>12</sup>Но поля и малые города вокруг города Кириаф-Арба принадлежали Халеву, сыну Иефоннину. <sup>13</sup>Поэтому они дали город Хеврон потомкам Аарона. (Хеврон был городом-убежищем.) Они также дали потомкам Аарона города Ливну, <sup>14</sup>Иаттир, Ештемо, <sup>15</sup>Холон, Давир, <sup>16</sup>Аин, Ютту и Беф-Шемеш и землю для скота около этих городов. Этим двум коленам было дано девять городов.

<sup>17</sup>Они также дали потомкам Аарона города, принадлежащие колону Вениамина.

Это были города Гаваон, Гева, <sup>18</sup>Анафоф и Алмон. Они дали им эти четыре города и землю для скота около них, <sup>19</sup>всего тринадцать городов (все священники были потомками Аарона). Они также дали им землю для скота около каждого города.

<sup>20</sup>Остальные из колена Каафа получили города, находящиеся на земле, принадлежащей колону Ефрема. Они получили город <sup>21</sup>Сихем, в горной местности Ефрема (Сихем был городом-убежищем), Гезер, <sup>22</sup>Кивцаим и Беф-Орон. Всего Ефраим дал им четыре города и землю для скота вокруг каждого из них.

<sup>23</sup>От колена Дана они получили Елфеке, Гиввифон, <sup>24</sup>Аиалон и Гаф-Риммон. Всего от колена Дана они получили четыре города и землю для скота вокруг каждого города.

<sup>25</sup>От половины колена Манассиина они получили Фаанах и Гаф-Риммон. Всего эта половина колена Манассиина дала им два города и землю для скота вокруг каждого города.

<sup>26</sup>Все другие семьи из рода Каафа получили десять городов и землю для скота вокруг каждого города.

<sup>27</sup>Род Гирсона был тоже из колена Левия, и он получил следующие города:

от половины колена Манассиина они получили Голан в Васане (Голан был городом-убежищем) и Бештеру. Всего от колена Манассиина они получили два города с землёй для скота вокруг каждого города.

<sup>28</sup>Колено Иссахара дало им Кишион, Давраф, <sup>29</sup>Иармуф и Ен-Ганним. Всего Иссахар дал им четыре города и землю для скота вокруг каждого города.

<sup>30</sup>От колена Асира они получили Мишал, Авдон, <sup>31</sup>Хелкаф и Рехов. Всего Асир дал им четыре города и землю для скота вокруг каждого города.

<sup>32</sup>От колена Неффалима они получили Кедес в Галилее (Кедес был городом-убежищем). Неффалим также дал им Хамоф-Дори и Карфан. Всего три города и землю для скота вокруг каждого города.

<sup>33</sup>Всего род Гирсона получил тринадцать городов и землю для скота вокруг каждого города.

<sup>34</sup>Остальные левиты были из рода Мерари. Род Мерари получил следующие города: от колена Завулона они получили Иокнеам, Карфу, <sup>35</sup>Димну и Нагалал. Всего Завулон

дал им четыре города и землю для скота вокруг каждого города.

<sup>36</sup>От колена Рувима они получили Бецер, Иаац, <sup>37</sup>Кедемоф и Мефааф. Всего Рувим дал им четыре города и землю для скота вокруг каждого города.

<sup>38</sup>От колена Гада они получили Рамоф в Галааде (Рамоф был городом-убежищем), Маханаим, <sup>39</sup>Есевон и Иазер. Всего Гад дал им четыре города и землю для скота вокруг каждого города.

<sup>40</sup>Всего последний род левитов, Мерари, получил двенадцать городов.

<sup>41</sup>Всего левиты получили сорок восемь городов и землю для скота вокруг каждого из них. Все эти города находились на землях, принадлежащих другим коленам. <sup>42</sup>Каждый из этих городов имел землю для скота, и так было при каждом городе.

<sup>43</sup>Так Господь исполнил обещание, которое Он дал народу Израиля. Он дал им всю землю, которую обещал. Они получили её и поселились на ней. <sup>44</sup>Господь дал им покой со всех сторон, как обещал их предкам. Никто из врагов не устоял против них; Господь предал врагов им в руки. <sup>45</sup>Господь выполнил обещание, которое дал народу Израиля. И не осталось ни одного неисполненного обещания; всё сбылось.

### Три колена отправляются домой

**22** Затем Иисус созвал всех из колена Рувима, Гада и Манассиина <sup>2</sup>и сказал им: „Моисей был рабом Господа, и вы подчинялись всему, что он повелел вам. Вы также исполняли всё, что я вам приказывал. <sup>3</sup>Всё это время вы поддерживали весь остальной народ Израиля. Вы неукоснительно исполняли все повеления Господа, Бога вашего. <sup>4</sup>Господь, Бог ваш, обещал дать народу Израиля мир. И вот теперь Господь исполнил то, что обещал, и вы можете идти по домам. Раб Господа, Моисей, дал вам землю на восточном берегу Иордана, и вы можете идти домой на эту землю. <sup>5</sup>Но помните: продолжайте исполнять закон, который завещал вам Моисей. Любите Господа, Бога вашего, и исполняйте Его повеления, продолжайте следовать и служить Ему всем сердцем и всей душой”.

<sup>6</sup>Потом Иисус попрощался с ними, и они разошлись по своим домам. <sup>7</sup>Моисей дал землю в Васане одной половине колена

Манассиина, а Иисус дал землю на западной стороне Иордана другой половине колена Манассиина и, благословив их, отослал домой. <sup>8</sup>Он сказал: „Вы очень разбогатели, у вас много скота, золота, серебра и дорогих украшений. У вас много красивой одежды. Вам досталось великое богатство от врагов ваших. Разделите всё это между собой и идите по домам”.

<sup>9</sup>И люди из колен Рувима, Гада и Манассиина ушли от народа Израиля из Силома, находящегося в земле Ханаанской, и вернулись назад в Галаад, в свою собственную землю, которую по повелению Господа дал им Моисей.

<sup>10</sup>Сыны Рувима, Гада и Манассиина отправились в место, которое называлось Гелилот, в земле Ханаанской, в окрестностях реки Иордан, и поставили там красивый жертвенник. <sup>11</sup>Сыны Израиля, которые остались в Силоме, услышали об этом жертвеннике, построенном тремя коленами на границе с Ханааном, в местечке Гелилот, на израильской стороне реки Иордана. <sup>12</sup>Весь народ Израиля очень рассердился на эти три колена. Они собрались вместе и решили идти на них войной. <sup>13</sup>Народ Израиля послал нескольких человек к коленам Рувима, Гада и Манассиина. Ими руководил Финеес, сын священника Елеазара. <sup>14</sup>Они также послали туда десять вождей колен Израиля, по одному человеку от каждого колена Израиля, которые были в Силоме.

<sup>15</sup>Эти одиннадцать человек отправились в Галаад поговорить с людьми Рувима, Гада и Манассиина, и, придя туда, сказали: <sup>16</sup>„Весь народ Израиля спрашивает вас: почему вы совершили такое против Бога Израиля? Почему отступили от Господа? Почему вы соорудили для себя жертвенник? Вы ведь знаете, что это против учения Бога! <sup>17</sup>Помните, что случилось в Фегоре? Мы всё ещё страдаем от того греха. Из-за того греха Бог поразил народ Израиля болезнями, и мы всё ещё страдаем от них и сегодня. <sup>18</sup>А вы сейчас делаете то же самое! Вы идёте против Господа! Разве вы отказываетесь повиноваться Господу? Остановитесь, не делайте этого, чтобы Господь не прогневался на весь народ в Израиле.

<sup>19</sup>Если ваша земля не хороша для поклонения Богу, то приходите в нашу землю, в скинию Господа. Вы можете взять

себе часть нашей земли и жить там. Но не отступайте от Господа, не ставьте другой жертвенник. У нас уже есть жертвенник Господа, Бога нашего, в скинии собрания.

<sup>20</sup>Помните человека по имени Ахан, сына Зары ... Он не послушался повеления о вещах, которые надлежало уничтожить. Один человек нарушил Божий закон, а наказан был весь народ Израиля. Ахан умер за свой грех, но умерло также и много других людей”.

<sup>21</sup>В ответ на это люди из колен Рувима, Гада и Манассиина сказали: <sup>22</sup>„Господь, Бог наш! Господь, Бог наш! Господь знает, почему мы сделали это, и мы хотим, чтобы и вы тоже знали и могли судить о нашем поступке. Если вы считаете, что мы сделали что-то плохое, то убейте нас. <sup>23</sup>Если мы нарушили закон Бога, тогда мы просим Самого Господа наказать нас. <sup>24</sup>Вы думаете, мы соорудили этот жертвенник для того, чтобы приносить жертвы всесожжения, хлебное приношение и жертвы содружества? Нет, не для этого мы воздвигли его. Мы боялись, что в будущем вы не примите нас, как часть своего народа, и что ваш народ скажет, что мы не можем молиться Господу, Богу Израиля. <sup>25</sup>Бог дал нам землю на другой стороне Иордана, а это значит, что река Иордан разделяет нас. Мы боялись, что когда вырастут ваши дети и станут править вашей страной, они забудут о том, что и мы были вашим народом, и скажут нам: «Вы, народ Рувима и Гада, не являетесь частью Израиля!». И тогда дети ваши не допустят наших детей чтить Господа.

<sup>26</sup>И вот мы решили соорудить жертвенник, но не для приношения жертв и жертв всесожжения, <sup>27</sup>а чтобы показать нашему народу, что мы чтим того же Бога, что и вы. Этот жертвенник будет для вас, для нас и для всех наших будущих родов доказательством того, что мы служим Господу. Мы приносим свои жертвы, благодарения и жертвы всесожжения Господу. Мы хотим, чтобы ваши дети росли и знали, что мы, как и вы, тоже народ Израиля. <sup>28</sup>В будущем, если случится так, что дети ваши скажут, что мы не принадлежим Израилю, наши дети смогут сказать: «Смотрите! Наши отцы, которые жили до нас, поставили жертвенник, и он точно такой же, как жертвенник Господа [в священном шатре]. Но мы не пользуемся этим алтарём для

жертвоприношений. Он — доказательство того, что мы часть Израиля».

<sup>29</sup>Мы не хотим идти против Господа, не хотим отступить ныне от Него. Мы знаем, что единственный истинный алтарь это тот, который находится перед святой скинией, и он принадлежит Господу, Богу нашему”.

<sup>30</sup>Священник Финеес и вожди, бывшие с ним, услышали всё, что сказали сыны колен Рувима, Гада и Манассиина и поверили в то, что эти люди говорят правду. <sup>31</sup>Тогда священник Финеес сказал: „Теперь мы знаем, что Господь с нами, и что вы не ослушались Господа, и Он не накажет народ Израиля”.

<sup>32</sup>После этого Финеес и вожди отправились домой. Они покинули народ Рувима и Гада на земле Галаада и вернулись в Ханаан. Они пришли к народу Израиля и рассказали им, что произошло. <sup>33</sup>И израильтяне тоже обрадовались и возблагодарили Бога, и решили не выступать войной против народа Рувима, Гада и Манассиина и не разрушать землю, на которой жили эти народы.

<sup>34</sup>А народ Рувима и Гада дал жертвеннику имя. Они назвали его „Свидетельство нашей Веры в Господа Бога”.

### Иисус воодушевляет народ

**23** Господь даровал Израилю мир и безопасность от врагов, которые жили вокруг них. Прошло много лет. Иисус состарился. <sup>2</sup>Он созвал всех старейшин Израиля, главенствующих над коленами, судей и начальников народа Израиля и сказал им: „Я состарился. <sup>3</sup>Вы видели всё, что Господь сделал вашим врагам, чтобы помочь нам. Господь, Бог ваш, сражался за вас. <sup>4</sup>Помните, как я сказал вам, что народ ваш будет иметь землю между Иорданом и Средиземным морем на западе. Я обещал дать вам эту землю, но она ещё не подвластна вам. <sup>5</sup>А Господь, Бог ваш, Сам заставит живущий там народ покинуть её, и вы возьмёте ту землю. Господь заставит их уйти! Господь, Бог ваш, обещал сделать это для вас.

<sup>6</sup>Вы должны точно исполнять всё, что велит вам Господь. Исполняйте всё, что написано в книге закона Моисея, и не уклоняйтесь от него. <sup>7</sup>Среди нас всё ещё живут люди, которые не являются народом Израиля. Эти люди поклоняются своим собственным богам. Не заводите дружбу с этими народами и не служите их богам. <sup>8</sup>Вы

должны продолжать идти за Господом, Богом вашим. Поступайте и впредь так, как делали это до сего дня.

<sup>9</sup>Господь помог вам разгромить многие великие и сильные народы. Господь заставил эти народы уйти, и ни один из них не смог победить вас. <sup>10</sup>С помощью Господа один израильтянин мог победить тысячу вражеских воинов, ибо Господь, Бог ваш, Сам сражается за вас, как обещал вам. <sup>11</sup>Поэтому любите Господа, Бога вашего.

<sup>12</sup>Следуйте за Господом. Не заводите дружбы с теми, кто не является частью Израиля. Не вступайте в брак ни с кем из них. Но если вы всё-таки подружитесь с этими людьми, <sup>13</sup>то знайте, что Господь, Бог ваш, не поможет вам одолеть ваших врагов. Эти люди станут для вас ловушкой и принесут вам боль, как дым и пыль, которые попадают в глаза, и вы будете вынуждены уйти из этой доброй земли. Господь, Бог ваш, дал вам её, но вы потеряете эту землю, если не будете исполнять Его волю.

<sup>14</sup>Пришло время мне умирать. Вы знаете и верите, что Господь сделал много великих дел для вас и никогда не нарушал ни одного из Своих обещаний. Господь исполнил каждое обещание, которое дал нам. <sup>15</sup>Все добрые обещания, которые Господь дал нам, сбылись. Но Господь сдержит и другое Своё обещание. Он обещал, что, если вы будете поступать неправильно, с вами случатся несчастья. Он обещал, что прогонит вас с этой доброй земли, которую Он дал вам, <sup>16</sup>если вы откажетесь выполнять своё соглашение с Господом, Богом вашим. Вы потеряете эту землю, если пойдёте и станете служить другим богам, и Господь сильно разгневется на вас, и тогда вас быстро заставят уйти с этой доброй земли, которую дал вам Господь”.

### Прощание Иисуса

**24** Иисус собрал в Сихеме все колена Израиля, созвал старейшин, глав семей, судей и начальников Израиля, и все они предстали перед Господом.

<sup>2</sup>Иисус обратился ко всему народу и сказал: „Так говорит Господь, Бог Израиля: «Много лет тому назад ваши предки жили на другой стороне реки Евфрата. Я говорю о таких людях, как Фарра, отец Авраама и Нахора. В то время эти люди служили иным богам. <sup>3</sup>Но Я, Господь, взял отца вашего

Авраама из той земли на другой стороне реки и провёл его через землю Ханаанскую, и дал ему многочисленное потомство. Я дал ему сына, по имени Исаак. <sup>4</sup>Исааку Я дал Иакова и Исава. Исаву Я дал землю вокруг гор Сеир; Иаков же и его сыновья перешли жить в Египет.

<sup>5</sup>Затем Я послал в Египет Моисея и Аарона. Я хотел, чтобы они вывели Мой народ из Египта. Я навёл много несчастий на египетский народ, а потом вывел вас из Египта. <sup>6</sup>Я вывел ваших отцов из Египта, они пришли к Красному морю, а египтяне с колесницами и всадниками преследовали их. <sup>7</sup>И тогда народ попросил Меня, Господа, о помощи. Я навёл на египтян великую беду. Я, Господь, сделал так, что море покрыло их. Вы видели сами, что Я сделал с египетским войском.

После этого вы долгое время жили в пустыне. <sup>8</sup>И привёл Я вас в страну аморреев, живших на востоке реки Иордан. Эти люди боролись против вас, но Я дал вам победить их. Я дал вам силу разгромить тот народ, и вы получили эту землю себе в наследие.

<sup>9</sup>И тогда Валак, сын Сепфора, царь Моавитский, приготовился сражаться с народом Израиля. Царь послал за Валаамом, сыном Веора, и попросил его проклясть вас. <sup>10</sup>Но Я, Господь, отказался слушать Валаама, и тогда Валаам благословил вас много раз! Я спас вас и охранил вас от беды.

<sup>11</sup>Тогда вы перешли через реку Иордан и пошли к Иерихону. Жители Иерихона стали воевать с вами: аморреи, ферезеи, хананеи, хеттеи, гергесеи, евеи и иевусеи. Но Я позволил вам победить их всех. <sup>12</sup>В то время, когда ваше войско шло вперёд, Я послал пред вами больших ос, которые прогнали от вас эти народы, и вы взяли ту землю без меча и без лука.

<sup>13</sup>Я, Господь, дал вам землю, над которой вы не трудились! Я дал вам города, которых вы не строили! И теперь вы живёте на этой земле и в этих городах, с виноградниками и оливковыми деревьями, которых вам не пришлось сажать».

<sup>14</sup>И сказал Иисус народу: „Вы слышали слова Господа. Вы должны искренно и честно служить Ему. Отвергните лжебогов, которым ваши предки поклонялись в далёкие времена на другой стороне реки

Евфрата и в Египте. Служите только Господу.

<sup>15</sup>Но если вы не хотите служить Господу, тогда вы должны выбрать для себя сегодня, кому вы будете служить: будете ли вы служить богам, которым поклонялись ваши предки, когда жили на другой стороне Евфрата, или будете служить богам аморреев, на земле которых вы живёте. Вы должны сделать для себя выбор, я же и дом мой приняли решение. Мы будем служить Господу!”

<sup>16</sup>Тогда народ сказал: „Мы никогда не оставим Господа и не будем служить другим богам! <sup>17</sup>Мы знаем, что Господь вывел наш народ из Египта, где мы были рабами, и совершил для нас там великие дела. Он вывел нас из этой страны и защитил нас во время скитаний по другим землям. <sup>18</sup>Господь помог нам разгромить жителей этих земель. Он помог нам победить аморреев, живших на этой земле. Мы всегда будем служить Господу, ибо Он есть Бог наш”.

<sup>19</sup>И сказал Иисус: „Вы не сможете и дальше служить Господу, ибо Господь Бог свят и Ему ненавистно, когда Его народ поклоняется другим богам. Бог не простит вас за это. <sup>20</sup>Если вы покинете Господа и станете служить другим богам, Господь наведёт на вас ужасные бедствия и уничтожит вас. Господь Бог был добр к вам, но если вы пойдёте против Него, Он уничтожит вас”.

<sup>21</sup>Народ сказал Иисусу: „Нет! Мы будем служить Господу”.

<sup>22</sup>Тогда Иисус сказал: „Посмотрите на себя и на всех здесь. Все ли вы знаете и согласны с тем, что вы выбрали служить Господу? Все ли вы свидетели тому?”

Народ ответил: „Да! Мы все свидетели тому, что мы выбрали служить Господу”.

<sup>23</sup>Тогда Иисус сказал: „Тогда, отвергните лжебогов, которые у вас, и любите Господа, Бога Израиля, всем своим сердцем”.

<sup>24</sup>Народ сказал Иисусу: „Мы будем служить Господу, Богу нашему, и будем слушать Его”.

<sup>25</sup>В тот день Иисус заключил с народом соглашение в городе Сихеме. Оно стало для них законом. <sup>26</sup>Иисус записал всё это в книге закона Божьего. Он нашёл большой камень и положил его под дубом около святилища Господа. Камень этот должен

был служить доказательством этого соглашения.

<sup>27</sup>Иисус сказал народу: „Этот камень поможет вам помнить всё, что сегодня сказано. Этот камень был здесь, когда Господь говорил с нами сегодня, и он поможет вам помнить о том, что сегодня случилось. Этот камень будет свидетелем против вас и не даст вам отвернуться от Господа, Бога вашего”.

<sup>28</sup>Иисус велел народу идти по домам, и все они пошли назад, каждый в свою землю.

<sup>29</sup>После этого Иисус, сын Навина, умер. Ему было тогда сто десять лет. <sup>30</sup>Иисус был похоронен в своей земле, в Фамнаф-Сараи, на холмах Ефрема, к северу от горы Гааша.

<sup>31</sup>Народ Израиля служил Господу во все дни жизни Иисуса. И после его смерти народ продолжал служить Господу, пока были живы их старейшины, которые видели то, что Господь сделал для Израиля.

<sup>32</sup>Когда народ Израиля покинул Египет, они вынесли с собой кости Иосифа и похоронили его в Сихеме, на земле, которую Иаков купил у сыновей Еммора, отца Сихема. Он купил ту землю за сто монет чистого серебра, и она стала принадлежать потомкам Иосифа.

<sup>33</sup>Умер и Елеазар, сын Аарона, и похоронили его в Гиве, в гористой части владений колена Ефрема, дарованной Финеесу, сыну Елеазара.



# License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

## These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at [distribution@wbtc.com](mailto:distribution@wbtc.com).

World Bible Translation Center  
P.O. Box 820648  
Fort Worth, Texas 76182, USA  
Telephone: 1-817-595-1664  
Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE  
E-mail: [info@wbtc.com](mailto:info@wbtc.com)

**WBTC's web site** – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

**Order online** – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

**Current license agreement** – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

**Trouble viewing this file** – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

**Viewing Chinese or Korean PDFs** – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>